

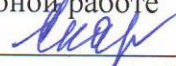
ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра славянской филологии и прикладной лингвистики

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научно-методической
и учебной работе



Е. И. Скафа

«17» апреля 2019 г.



Сквозная программа практик

Направление подготовки:

45. 04.03 Фундаментальная и прикладная
лингвистика

Магистерская программа:

Фундаментальная и прикладная лингвистика

Программа подготовки:

академическая магистратура

Квалификация:

магистр

Форма обучения:

очная

Донецк 2019



Сквозная программа практик составлена с учётом Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.03. «Фундаментальная и прикладная лингвистика», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 03 декабря 2015 г. № 1407.

Сквозная программа практик составлена на основе ГОС ВПО по направлению подготовки 45.04.03. «Фундаментальная и прикладная лингвистика», утверждённого приказом Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики от 01 ноября 2016 г., № 1130, и зарегистрированного в Министерстве юстиции Донецкой Народной Республики 17 ноября 2016 г., №1718; «Положения об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики», утверждённого приказом Министерства образования и науки ДНР от 07 августа 2015 г. № 380 (с изменениями, внесенными приказом Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики от 30 октября 2015 г., №750); учебных планов по направлению подготовки 45.04.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» подготовки магистратуры (формы обучения: очная), утверждённых Учёным советом университета от 02.04.2019, протокол № 6.

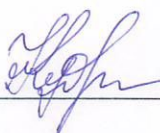
Разработчик:

ст. преподаватель кафедры славянской филологии и
прикладной лингвистики

 Н.Н. Могила

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры славянской филологии и прикладной лингвистики
Протокол № 8 от "26" марта 2019 г.

Заведующий кафедрой

 И.А. Кудрейко

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией филологического факультета .
Протокол № 6 от «10» апреля 2019 г.

Председатель учебно-методической
комиссии факультета

 С.В. Руденко

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОВЕДЕНИЮ ПРАКТИК ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ	3
1. СОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ ГОС ВПО К ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКЕ СТУДЕНТОВ	3
1.1. Цели и задачи практик	3
1.2. Виды практик, график и место их проведения	7
2. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ, БЕЗОПАСНОСТЬ ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПОРЯДОК ДОКУМЕНТАЛЬНОГО ОФОРМЛЕНИЯ СТУДЕНТОВ НА ПРОХОЖДЕНИЕ ПРАКТИКИ	7
2.1. Техника безопасности	7
2.2. Организация практики	7
2.3. Обязанности студента	8
3. ФОРМЫ И МЕТОДЫ КОНТРОЛЯ, ТРЕБОВАНИЯ К ОТЧЕТУ СТУДЕНТОВ ПО ПРАКТИКЕ, ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ ПРАКТИКИ	8
3.1. Формы и методы контроля	8
3.2. Требования к отчету студентов по практике, подведение итогов практики	9
РАЗДЕЛ II. ВИДЫ ПРАКТИК	9
2.1. УЧЕБНАЯ (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков)	9
2.2. ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)	21
2.3. ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА (НИР)	33
2.4. ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА, ПОДГОТОВКА ВКР: МАГИСТЕРСКОЙ ДИССЕРТАЦИИ	42

РАЗДЕЛ I

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОВЕДЕНИИ ПРАКТИК ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ АКАДЕМИЧЕСКАЯ МАГИСТРАТУРА

Сквозная программа практик – основной учебно-методический документ, который определяет содержание и задания практик студентов по направлению подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (магистерская программа «Фундаментальная и прикладная лингвистика» на весь период обучения в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет». Она осуществляет комплексный подход к организации практик, системность и непрерывность в обучении студентов и базируется на соблюдении требований ГОС ВПО и Положении о практике студентов, осваивающих основные образовательные программы высшего профессионального образования (см. Положение...от 30.12.2016 г. № 256/05, п.4.)

Учебная и производственная практики обязательны и непосредственно ориентированные на профессионально-практическую подготовку выпускников-магистров, являются основой для проведения научно-исследовательской работы, написания научно-методических работ (рекомендации, тез, статьи, пособия, учебника и т.п.) и выпускной магистерской диссертации.

1. Соблюдение требований ГОС ВПО к практической подготовке студентов

1.1. Цели и задачи практик. Учебная и производственные практики являются многоцелевыми. В процессе практики студенты расширяют профессиональные и коммуникативные компетенции, приобретают профессиональный и организаторский опыт, углубленно изучают отдельные аспекты специальных дисциплин и дисциплин специализации и развивают умения и навыки исследовательской работы.

Цели:

- углубление и закрепление теоретических знаний, полученных на лекционных и практических занятиях;
- овладение магистрантами современными формами, методами, приёмами, средствами, технологиями учебно-воспитательной работы в высших учебных заведениях;
- внедрение коммуникативно-функционального подхода в процессе проведения занятий с использованием современных технологий и методик активизации познавательной деятельности студентов;
- развитие у студентов творческих умений и инициативы; научно-исследовательских умений с дальнейшим их применением у будущей работе;
- формирование профессионально-педагогической компетентности, позитивной мотивации педагогической деятельности;
- воспитание необходимости в постоянному усовершенствованию профессиональных знаний, умений и навыков педагогического мастерства, творческого подхода к педагогической деятельности.

Задачи:

- ознакомление магистрантов с учебно-воспитательным процессом в высшей школе; особенностями организации профессиональной деятельности преподавателя ВШ;
- изучение и обобщить передового педагогического опыта ведущих преподавателей филологического факультета, использование их эффективные приемы и формы работы в практике своей педагогической деятельности;
- освоение разнообразными педагогическими технологиями и методическими приёмами, современными техническими средствами обучения, активизирующие познавательную деятельность студентов с учетом их индивидуальных особенностей;
- учить искать пути реализации поставленных целей;
- собирать и апробировать свои научные идеи и замыслы, обобщать результаты проведенного исследования;

- вырабатывать творческий, исследовательский подход к педагогической деятельности в высшей школе;
- формировать умения применять теоретические знания, полученные в вузе, в условиях конкретной учебно-воспитательной деятельности; самостоятельно проводить исследования, которые соответствуют требованиям актуальности, новизны и практической значимости.

В результате прохождения учебной и производственных практик направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (программа магистратуры «Фундаментальная и прикладная лингвистика») у студентов должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции:

- способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (**ОК-1**);
- готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения (**ОК-2**);
- готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (**ОК-3**).

Общепрофессиональные компетенции:

- способность свободно вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (**ОПК-1**);
- готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (**ОПК-2**);
- владение знаниями об истории лингвистических учений и современного состояния лингвистической науки (**ОПК-3**);
- способность к осознанию современного состояния в области компьютерной лингвистики и информационных технологий (**ОПК-4**);
- способность анализировать, сопоставлять и критически оценивать различные лингвистические направления, теории и гипотезы (**ОПК-5**);
- способность адаптироваться к новым теориям и результатам мировой науки и расширять сферу научной деятельности, участвовать в междисциплинарных исследованиях на стыке наук (**ОПК-6**);
- способность выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения конкретных научных задач в области лингвистики и новых информационных технологий (**ОПК-7**).

Профессиональные компетенции

Научно-исследовательская деятельность:

- способность проводить самостоятельные исследования и получать новые научные результаты в области теории языка, лингвистики конкретных языков, прикладной и компьютерной лингвистики (**ПК-1**);
- способность изучать и осваивать современные технические средства и информационные технологии, служащие для обеспечения лингвистической деятельности (**ПК-2**);
- способность самостоятельно планировать и проводить научные эксперименты (в том числе, при наличии подобного оборудования, с использованием высокоточных методов регистрации мозговой активности (электроэнцефалография (вызванные потенциалы) и функциональная магнитно-резонансная томография) и движений глаз) (**ПК-3**).

Педагогическая деятельность:

- способность планировать, организовывать и реализовывать образовательный процесс по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по лингвистическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (**ПК-4**);

- способность разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методическое обеспечение реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию, рецензировать и проводить экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по лингвистическим дисциплинам (модулям) **(ПК-5)**;

- владение навыками участия в организации научно-исследовательской, проектной, учебной, профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительным профессиональным программам, в профориентационных мероприятиях со школьниками, навыками проведения научно-популярных и просветительских мероприятий, навыками педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и дополнительным профессиональным программам **(ПК-6)**.

Производственно-практическая деятельность:

- способность разрабатывать лингвистические компоненты электронных языковых ресурсов (лингвистические корпуса, словари, онтологии, базы данных) **(ПК-7)**;

- способность разрабатывать системы автоматической обработки звучащей речи и письменного текста на естественном языке, лингвистические компоненты интеллектуальных и информационных электронных систем **(ПК-8)**;

- способность разрабатывать и внедрять в практику компьютерные системы обучения **(ПК-9)**;

- способность разрабатывать и совершенствовать системы автоматизации и информационной поддержки лингвистических исследований **(ПК-10)**;

- владение навыками перевода научной литературы по лингвистике и смежным дисциплинам с иностранных языков на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык со снабжением ее необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом **(ПК-11)**.

Экспертно-аналитическая деятельность:

- способность проводить экспертный анализ различных типов устного и письменного дискурса с целью извлечения знаний, определения логической структуры и тональности текста, определения социолингвистических характеристик или эмоционального состояния говорящего, идентификации личности говорящего, его коммуникативных намерений и с другими прикладными целями, в том числе с целью ответа на входящее в компетенцию лингвиста вопросы при проведении экспертного исследования письменных текстов и фонограмм в процессе судопроизводства **(ПК-12)**;

- способность вести мониторинг информационных массивов и готовить на этой основе аналитические материалы **(ПК-13)**;

- способность производить систематизацию произвольной предметной области, разрабатывать для нее классификаторы, рубрикаторы, антологии, проводить типологизацию данных и моделирование предметной области, разрабатывать универсальные онтологии **(ПК-14)**;

- способность давать экспертные оценки и разрабатывать рекомендации в сфере языковой политики и языкового планирования **(ПК-15)**.

Организационно-управленческая деятельность:

- способность руководить малыми коллективами лингвистов, решающими ограниченный круг задач в рамках научно-исследовательской и производственной деятельности **(ПК-16)**;

- владение навыками участия в организации и проведении конференций, симпозиумов, семинаров, переговоров и других мероприятий с использованием нескольких рабочих языков **(ПК-17)**.

1.2. Виды практик, график и место их проведения.

При реализации требований ГОС ВПО к практической подготовке студентов направление подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (магистерская программа «Фундаментальная и прикладная лингвистика») на филологическом факультете ГОУ ВПО «ДонНУ» кафедрой славянской филологии и прикладной лингвистики проводятся следующие виды практик: *учебная* (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков); *производственная* (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности); *производственная практика* (НИР); *преддипломная практика*, подготовка ВКР: магистерской диссертации) (см. Таблица 1).

Таблица 1

№ п/п	Название практики	Семестр		Кол-во недель	
		Очная	Заоч.	Очная	Заоч.
1	<i>Учебная</i> (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков)	2	2	8	8
2	<i>Производственная</i> (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)	3	3	8	8
3	<i>Производственная практика</i> (НИР)	4	4	6	6
4	<i>Преддипломная практика</i> , подготовка ВКР: магистерской диссертации	4	5	9	9

Техника безопасности и порядок документального оформления студентов на прохождения практики

Техника безопасности.

Студенты перед началом практики проходят инструктаж по обеспечению безопасности жизнедеятельности при проезде на место практики и на рабочем месте. На весь период прохождения практики на студентов распространяются правила охраны труда, а также внутренний трудовой распорядок, действующий на филологическом факультете (в т. ч. на кафедре славянской филологии и прикладной лингвистики).

1.3. Организация практик.

Для руководства *учебной* (практикой по получению первичных профессиональных умений и навыков), *производственной* (практикой по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности), *производственной практикой* (НИР), проводимых на филологическом факультете назначаются руководители от кафедры славянской филологии и прикладной лингвистики; для руководства *преддипломной практикой*, *подготовки ВКР: магистерской диссертации* назначаются руководители от кафедры славянской филологии и прикладной лингвистики.

Научные руководители практики разрабатывают индивидуальные задания для выполнения студентами в период практики; распределяют студентов по рабочим местам и видам работ, осуществляющей профессиональную деятельность; контролируют за соблюдением сроков проведения практики и соответствии ее содержания, установленным ООП ВПО, требованиям к содержанию соответствующего вида практики; оказывают методическую помощь магистрантам при выполнении ими индивидуальных заданий, а также

при сборе материалов к магистерской диссертации; оценивают результаты выполнения студентами программы практики.

Направление на практику студентов-магистрантов оформляется приказом ректора или иного уполномоченного им лица с указанием закрепления каждого студента за кафедрой, а также с указанием вида и сроков прохождения практики. (Студенты заочной формы обучения, совмещающие обучение с трудовой деятельностью, проходят практику в таком же объеме и порядке как и студенты очного отделения).

1.4. Обязанности студента.

До начала практики студенту необходимо:

- явиться на *установочную конференцию* по практике, проводимую руководителем практики, ознакомиться с приказом по Университету о направлении его на практику, назначении преподавателей-руководителей практики;

- получить направление на прохождение практики, дневник и задание по практике.

Во время прохождения практики студент *обязан*:

- явиться на кафедру и получить указание по прохождению практики от руководителя практики;

- пройти инструктажи по технике безопасности и охране труда;

- строго выполнять действующие в учебном заведении правила внутреннего распорядка, правила эксплуатации оборудования, правила обеспечения безопасности жизнедеятельности;

- полностью выполнить программу и индивидуальное задание по практике;

- регулярно вести дневник и составлять отчет, представляя их для проверки руководителю практики или научному руководителю;

- своевременно представить руководителю практики отчет по практике для предварительного оценивания;

- взять активное участие в итоговой конференции по практике.

1.5. Формы и методы контроля, проведение итогов практики

Формы и методы контроля. Учебная и производственные практики предусматривают следующие формы организации учебного процесса:

Стандартные формы организации учебного процесса:

- Индивидуальные и групповые консультации, на которых обсуждаются вопросы планирования и проведения практики.
- Самостоятельная работа студентов, в которую входит:
 - а) освоение теоретического материала, сбор фактического материала и его анализ;
 - б) подготовка и проведение традиционных (лекций, практических, лабораторных и семинарских занятий) форм занятий у вузе;
 - в) моделирование и проведение внеаудиторных занятий по специальности, воспитательных мероприятий;
 - г) подготовка сообщений, докладов, статьи по основным темам исследования;
 - д) написание магистерской диссертации.

Интерактивные формы организации учебного процесса:

- подготовка и проведение занятий с использованием инновационных форм (научные и методические заседания, совещания, семинары, педагогические чтения, конференции и др.);
- дискуссии по проблемным темам;
- деловые игры, мастер-классы, тренинги и др.

Требования к оформлению отчета по практике. Подведение итогов практики.

По окончании практики, в зависимости от её вида, студент готовит:

- 1) дневник практики;
- 2) учебно-методический комплекс по дисциплине, который включает: 1 конспект лекционного занятия; 1 конспект практического занятия;
- 3) 1 конспект одного проведенного внеаудиторного мероприятия по специальности;
- 4) дидактический материал (тестовые задания, презентации, раздаточный материал и др.;
- 5) статью или тезы;
- 6) методические рекомендации;
- 7) диск с электронной версией материалов практики.

Учебно-методический комплекс по практике должен быть оформлен в формате Windows текстовым редактором Microsoft WORD, шрифты –TimesNewRoman, кегль – 14, поля 25 мм с каждой стороны через полтора интервала компьютерного стандарту. Формулы и рисунки набираются на компьютере. Рисунки группируются и размещаются внутри текста. Подписи к рисункам, схемам, таблицам включают их номер, название, объяснение условных обозначений. Ссылки на литературу приводятся в квадратных скобках. Оформление библиографии стандартное.

Результаты практики магистрантов заслушиваются на итоговой конференции, отмечаются положительные достижения, делают замечания и предложения по дальнейшему её совершенствованию.

РАЗДЕЛ II.

ВИДЫ ПРАКТИКИ ИХ ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

2.1.УЧЕБНАЯ (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков)

Учебная практика (по получению первичных профессиональных умений и навыков) относится к блоку 2 «Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)» образовательной программы академическая магистратура по подготовке студентов по направлению 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (магистерская программа «Фундаментальная и прикладная лингвистика»). Она есть основной базой для проведения *производственной практики* (по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности), научно-исследовательской работы, написания научно-методических работ (рекомендаций, статьи, пособия, учебника и др.) и магистерской диссертации.

В процессе практики студенты расширяют профессиональные и коммуникативные компетенции, приобретают профессиональный и организаторский опыт, углубленно изучают отдельные аспекты специальных дисциплин и дисциплин специализации.

2.1.1.Цели и задачи учебной практики.

Цели учебной практики:

- ознакомление магистрантов с учебно-воспитательным процессом в высшей школе; с особенностями организации профессиональной деятельности преподавателя вуза;
- формирование в студентов профессионально-педагогической компетентности, позитивной мотивации педагогической деятельности;
- воспитание необходимости в постоянном усовершенствованию профессиональных знаний, умений и навыков, педагогического мастерства, творческого подхода к профессиональной деятельности и стремление к постоянному развитию.

Задачи:

- приобретение начального опыта ведения научно-методической работы, опытно-экспериментальных форм педагогической деятельности в ВШ;
- изучение индивидуально-психологических особенностей студентов определённой группы и получение навыков индивидуальной работы с ними;
- обобщение педагогического опыта ведущих преподавателей филологического факультета и умение использовать их эффективные приемы и формы работы в практике своей педагогической деятельности;
- формирование у студентов умений планировать, проводить и анализировать различные виды учебных и внеаудиторных занятий; применять теоретические знания (полученные на лекционных и практических занятиях в вузе) в условиях конкретной учебно-воспитательной деятельности; самостоятельно планировать и проводить занятия или их фрагменты; искать пути реализации поставленных целей;
- развитие творческого, исследовательского подхода к педагогической деятельности в условиях ВШ.

В результате прохождения учебной практики по направлению подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (программа магистратуры «Фундаментальная и прикладная лингвистика») у студентов должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции:

- способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1) ;

- готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения **(ОК-2)**;

- готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала **(ОК-3)**.

Общепрофессиональные компетенции:

- способность свободно вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности **(ОПК-1)**;

- готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия **(ОПК-2)**;

- владение знаниями об истории лингвистических учений и современного состояния лингвистической науки **(ОПК-3)**;

- способность к осознанию современного состояния в области компьютерной лингвистики и информационных технологий **(ОПК-4)**;

- способность анализировать, сопоставлять и критически оценивать различные лингвистические направления, теории и гипотезы **(ОПК-5)**;

- способность адаптироваться к новым теориям и результатам мировой науки и расширять сферу научной деятельности, участвовать в междисциплинарных исследованиях на стыке наук **(ОПК-6)**;

- способность выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения конкретных научных задач в области лингвистики и новых информационных технологий **(ОПК-7)**.

Профессиональные компетенции

Научно-исследовательская деятельность:

- способность проводить самостоятельные исследования и получать новые научные результаты в области теории языка, лингвистики конкретных языков, прикладной и компьютерной лингвистики **(ПК-1)**;

- способность изучать и осваивать современные технические средства и информационные технологии, служащие для обеспечения лингвистической деятельности **(ПК-2)**;

- способность самостоятельно планировать и проводить научные эксперименты (в том числе, при наличии подобного оборудования, с использованием высокоточных методов регистрации мозговой активности (электроэнцефалография (вызванные потенциалы) и функциональная магнитно-резонансная томография) и движений глаз) **(ПК-3)**.

Педагогическая деятельность:

- способность планировать, организовывать и реализовывать образовательный процесс по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по лингвистическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования **(ПК-4)**;

- способность разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методическое обеспечение реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию, рецензировать и проводить экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по лингвистическим дисциплинам (модулям) **(ПК-5)**;

- владение навыками участия в организации научно-исследовательской, проектной, учебной, профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительным профессиональным программам, в профориентационных мероприятиях со школьниками, навыками проведения научно-популярных и просветительских мероприятий, навыками педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и дополнительным профессиональным программам **(ПК-6)**.

Производственно-практическая деятельность:

- способность разрабатывать лингвистические компоненты электронных языковых ресурсов (лингвистические корпуса, словари, онтологии, базы данных) **(ПК-7)**;
- способность разрабатывать системы автоматической обработки звучащей речи и письменного текста на естественном языке, лингвистические компоненты интеллектуальных и информационных электронных систем **(ПК-8)**;
- способность разрабатывать и внедрять в практику компьютерные системы обучения **(ПК-9)**;
- способность разрабатывать и совершенствовать системы автоматизации и информационной поддержки лингвистических исследований **(ПК-10)**;
- владение навыками перевода научной литературы по лингвистике и смежным дисциплинам с иностранных языков на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык со снабжением ее необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом **(ПК-11)**.

Экспертно-аналитическая деятельность:

- способность проводить экспертный анализ различных типов устного и письменного дискурса с целью извлечения знаний, определения логической структуры и тональности текста, определения социолингвистических характеристик или эмоционального состояния говорящего, идентификации личности говорящего, его коммуникативных намерений и с другими прикладными целями, в том числе с целью ответа на входящее в компетенцию лингвиста вопросы при проведении экспертного исследования письменных текстов и фонограмм в процессе судопроизводства **(ПК-12)**;
- способность вести мониторинг информационных массивов и готовить на этой основе аналитические материалы **(ПК-13)**;
- способность производить систематизацию произвольной предметной области, разрабатывать для нее классификаторы, рубрикаторы, антологии, проводить типологизацию данных и моделирование предметной области, разрабатывать универсальные онтологии **(ПК-14)**;
- способность давать экспертные оценки и разрабатывать рекомендации в сфере языковой политики и языкового планирования **(ПК-15)**.

Организационно-управленческая деятельность:

- способность руководить малыми коллективами лингвистов, решающими ограниченный круг задач в рамках научно-исследовательской и производственной деятельности **(ПК-16)**;
- владение навыками участия в организации и проведении конференций, симпозиумов, семинаров, переговоров и других мероприятий с использованием нескольких рабочих языков **(ПК-17)**.

В результате прохождения учебной практики студент должен:

Ориентироваться в нормативном круге основных проблем, возникших при непосредственной работе со студентами (гуманитарного) филологического направления (программах, учебниках, пособиях, методических рекомендациях по специальности др.);

Знать: методологию основ преподавания лингвистических дисциплин у высших учебных заведениях;

-программное, учебно-методическое обеспечение и требования к лингвистическим дисциплинам; обучающие, развивающие, научные и воспитательные цели;

-основные типы и формы занятий по лингвистическим дисциплинам, методику их проведения;

- традиционные и интерактивные методы и приёмы обучения;

-особенности организации индивидуальной, групповой, коллективной работы и самостоятельной внеаудиторной работы студентов;

Уметь: выбирать альтернативные варианты учебных программ;

- составлять рабочие программы и тематические планы с лингвистических дисциплин;

- определять методы и приемы организации обучения согласно теме, цели, сложности и значимости учебного материала;

- организовывать и проводить различных виды занятия и внеаудиторную работу в ВШ;
- проявлять творческий подход при выполнении индивидуальных заданий.

Владеть: первичными умениями и навыками моделировать и проводить аудиторные занятия или их фрагменты, подбирать к ним дидактический материал, учебно-методическую, научную, справочную литературу; культурой демократического общения (методами, формами организации и проведения занятий различного типа).

- организовывать и проводить коллективную, групповую, индивидуальную научно-исследовательскую работу.

Техника безопасности.

Инструктаж о порядке прохождения практики, инструктаж по обеспечению безопасности жизнедеятельности на время прохождения учебной практики проводится с магистрантами на установочной конференции накануне самой практики.

Место и проведения учебной практики по получению первичных профессиональных умений и навыков.

Учебная практика проходит *стационарно и частично в полевых условиях.*

Стационарно:

- на кафедре славянской филологии и прикладной лингвистики;
- библиотеке ГОУ ВПО «ДонНУ»;

В полевых условиях (населенный пункт для сбора материала определяется кафедрой).

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков проводится на 1 курсе во 2 семестре с отрывом от учебных занятий. Время проведения определяется учебным планом, её продолжительность – 8 недель.

2.1.3. Содержание производственной практики.

Учебно-воспитательная работа. Изучение деятельности факультета, кафедр и характера учебно-воспитательной деятельности преподавателей высшего учебного заведения. Учебно-материальная база вуза (музеи, кабинеты, лаборатории, компьютерные аудитории). Библиотека высшего учебного заведения, читальные залы для студентов и преподавателей, их возможности по обеспечению литературой студентов. Ознакомление с учебными планами, рабочими программами по специальности и специализации. Планирование работы научных, научно-методических кружков. Моделирование занятий с использованием необходимой учебной, методической и научно-методической литературы при изучении определённой дисциплины. Проведение пробных занятий или их фрагментов с последующим анализом.

Научно-исследовательская и методическая работа. Информационное обеспечение научных исследований. Типология научной информации и основные издания, их виды; нормативно-правовая, нормативно-методическая и техническая документации; локальные акты Донецкого национального университета. Библиотечный фонд (каталоги, картотека и др.).

Изучение опыта работы преподавателей высшего учебного заведения путем посещения занятий, бесед с заведующими кафедр и преподавателям филологического факультета. Углубленное знакомство с методической работой кафедры (компьютерным кабинетом, лабораторией и т.д.). Подготовка дидактического материала, разработка тестовых, компьютерных обучающих технологий, фотографий, рисунков на определённую тему. Участие в заседании кафедры; научных, научно-практических, научно-методических конференциях; чтениях; семинарах, мастер-классе, тренингах и др.

Подготовка отчета по учебной практике. Оформление документации учебной практики (дневник, конспекты пробных аудиторных и внеаудиторных занятий, анализ

посещенных занятия); подготовка отчёта по практике и выступления на итоговую конференцию. Виды работ во время учебной практики представлены в таблице 2.

Таблица 2

Порядковый номер	Краткое содержание этапов работы
<i>Содержательный модуль 1. Подготовительный этап (1-2 неделя)</i>	
1.	Проведение установочной конференции, ознакомление с программой учебной практики, критериями оценивания различных видов работы во время практики и порядком защиты отчета.
2.	Ознакомление с учебно-методической базой кафедр, лабораториями, библиотекой; преподавательским составом, коллективом группы, в котором будет проходить практика. Составление плана практики.
3.	Самостоятельная работа студента-практиканта с научно-методической литературой и эмпирическими материалами на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет.
4.	Изучение опыта работы преподавателей высшего учебного заведения путем посещения их занятий и бесед.
<i>Содержательный модуль 2. Основной этап (3-7 неделя)</i>	
5.	Изучение опыта работы преподавателей высшего учебного заведения путем посещения их занятий и бесед.
6.	Моделирование различных видов аудиторных занятий, подготовка конспектов конспектов занятий с традиционными и инновационными формами и методами преподавания, изготовление наглядности и раздаточного дидактического материала к занятиям, разработка тестовых и программных заданий, презентаций (частичная их апробация).
7.	Проведение пробного занятия или его фрагмента, с последующим самоанализом. Написание анализа на посещенное занятие, которое провел преподаватель или студент-практикант.
8.	Изучение индивидуально-психологических особенностей студентов определённой группы и получение навыков индивидуальной работы с ними.
9.	Организация и проведение различных видов внеаудиторной работы в рамках группы, курса или факультета (праздников, диспутов, конкурсов, олимпиад, встреч, семинаров, тренингов и др.)
10.	Выполнение индивидуальных исследовательских заданий (по выбору студента).
11.	Участие в заседании кафедры; научных, научно-практических, научно-методических конференциях; чтениях; семинарах, мастер-классе, тренингах и др.
<i>Содержательный модуль 3. Заключительный этап (8 неделя)</i>	
12.	Подготовка отчета по результатам практики.
13.	Оформление документации по учебной практики представление ее руководителю практики.
14.	Итоговая конференция и оценка учебной практики студентов.

2.4. Индивидуальная работа студентов во время прохождения учебной практики.

С целью получения студентами практических умений и навыков самостоятельного решения производственных, научных и организационных заданий предусмотрено

выполнение студентами индивидуальных заданий, которые: активизируют их деятельность; расширяют их кругозор; повышают инициативу, создают условие для лучшего усвоения теоретического материала и подготовки к профессиональной педагогической деятельности.

Индивидуальная работа студентов предполагает такие виды работ:

1. Изучение научной и методической литературы, научно-методических статей у фаховых изданиях.
2. Экспериментальные методы в языкознании
3. Корпусная лингвистика
4. Перевод как прикладная дисциплина
5. Анализ тональности текста
6. Автоматический синтез речи
7. Автоматическое распознавание речевого сигнала
8. Искусственный интеллект. Способы представления знаний
9. Квантитативная лингвистика. Вероятностные модели языка
10. Человеко-машинное взаимодействие
11. Автоматическое порождение текста
12. Компьютерная лексикография
13. Контент-анализ. Лингвистические аспекты теории воздействия
14. Полевая лингвистика
15. Речевые корпуса и базы данных, их проектирование и создание
16. Автоматическая классификация и кластеризация документов
17. Вопросно-ответные системы
18. Лингвистическая экспертиза текстов
19. Виготовлення дидактичного матеріалу (таблиць, схем), роздаточного матеріалу.
20. Разработка компьютерных заданий (тест-пакеты, дифференцированные задания, мини-учебники тощо).
21. Создание проектов и их презентация.
22. Создание тематичних web-сторінок.
23. Составление памяток, аннотированных каталогов к определённой теме или разделу (электронный вариант).
24. Поиск информации в сети Интернет.

2.5. Формы и методы контроля, требование к отчету студентов по учебной практике, подведение итогов практики и её оценивание.

По окончании практики магистрант готовит и представляет на кафедру:

- 1) дневник практики;
- 2) -лингвистический материал собранный в полевых условиях и обработанный в стационарном режиме;
- 3) учебно-методический комплекс по дисциплине: 1 конспект пробного лекционного или практического занятия с приложениями к нему; конспект пробного внеаудиторного воспитательного мероприятия проведенного в группе; дидактический материал (тестовые задания, презентации, раздаточный материал и др.).
- 4) 4) диск с электронной версией материалов производственной практики.

Учебно-методический комплекс по практике должен быть оформлен в формате Windows текстовым редактором Microsoft WORD, шрифты – Times New Roman, кегль - 14, поля 25 мм с каждой стороны через полтора интервала компьютерного стандарту. Формулы и рисунки набираются на компьютере. Рисунки группируются и размещаются внутри текста. Подписи к рисункам, схемам, таблицам включают их номер, название, объяснение условных обозначений. Ссылки на литературу приводятся в квадратных скобках. Оформление библиографии стандартное.

Результаты учебной практики магистрантов заслушиваются на итоговой конференции. Отмечаются положительные достижения, замечания и предложения по дальнейшему совершенствованию производственной практики. Система оценивания работы студентов представлена в таблице 3.

Таблица 3.

Текущее оценивание и выполнение самостоятельной работы								ВСЕГО
Смысловые микромодули								
СМ 1-4	СМ 5	СМ 6	СМ 7	СМ 8	СМ 9	СМ 10-11	СМ 12-14	100
1-10	1-15	1-10	1-15	1-15	1-5	1-15	1-15	

Таблица 4

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
A	90-100	5 (отлично)	зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

Критерии оценки знаний по ECTS (максимальная сумма баллов – 100)

90-100 баллов «А» (отлично)

- выполнение студентом заданий учебной практики на 90 -100%;
- он свободно владеет терминологическим аппаратом курса, теоретическим, фактическим материалом; инновационными педагогическими технологиями;
- самостоятельно анализирует проработанную научно-методическую литературу (указывает на недостатки и преимущества в решении той или другой проблемы);
- на хорошем уровне объясняет языковые, литературные и методические явления в учебно-воспитательном процессе; подтверждает свое мнение историческим комментарием и самостоятельно подбирает примеры;
- студент демонстрирует отличное владение методикой проведения разнообразных занятий и внеклассных мероприятий по специальности, с использованием традиционных и интерактивных методов обучения;
- владеет хорошей культурой устной и письменной речи;
- демонстрирует умение применять приобретенные в вузе теоретические знания по языку и литературе, педагогике и психологии в учебно-воспитательном процессе высшей школы; навыки методического, языкового и литературного анализа;
- выполнены все индивидуальные задания.

80-89 баллов «В» (хорошо)

- студент выполнил задания учебной практики на 85 %;

- способен проследить рецепцию рассматриваемой проблемы в научной и методической литературе;
- самостоятельно планирует структуру занятий, целесообразно подбирает методы и приёмы обучения, дидактический материал и на хорошем научно-методическом уровне проводит пробные занятия и внеаудиторные мероприятия;
- хорошо владеет методикой использования традиционных и интерактивных методов обучения; культурой устной и письменной речи; применяет приобретенные в вузе теоретические знания по языку и литературе, педагогике и психологии в учебно-воспитательном процессе высшей школы;
- демонстрирует навыки методического, языкового и литературного анализа;
- выполнены все индивидуальные задания;
- допускает 1-3 неточности в методике проведения пробных занятий (незначительное отступление от структуры занятия определенного типа);
- не целесообразный выбор методов, приёмов и форм работы со студентами;
- нарушение в оформлении материалов практики, которые не влияют на правильные выводы или решения.

75-79 баллов «С» (хорошо)

- студент выполнил задания ученой практики на 75 %;
- самостоятельно планирует структуру занятий, целесообразно применяет методы и приёмы обучения, дидактический материал подбирает соответственно к теме занятия;
- применяет на хорошем уровне приобретенные в вузе теоретические знания по языку и литературе, педагогике и психологии в учебно-воспитательном процессе в вузе;
- на пробных занятиях преобладают традиционные методы обучения;
- владеет навыками методического, языкового и литературного анализа;
- демонстрирует достаточное владение культурой устной и письменной речи;
- допускается 1-4 неточности в методике проведения занятий (незначительное отступление от структуры занятия определенного типа; не целесообразный выбор методов, приёмов и форм работы со студентами), которые частично влияют на учебно-воспитательный процесс в образовательном учреждении;
- выполнены все индивидуальные задания;
- нарушение в оформлении материалов производственной практики, которые частично влияют на правильные выводы или решения.

70-74 баллов «D» (удовлетворительно)

- предусматривается выполнение студентом заданий практики на 60 %;
- студент умеет планировать учебно-воспитательную работу, на достаточном научно-методическом уровне проводит пробные занятия и внеаудиторные мероприятия, но при этом использует однообразные методы, приёмы и формы обучения;
- во время объяснения теоретического материала затрудняется использовать собственные примеры, которые иллюстрировали бы лингвистические или литературные явления;
- студент, в основном, излагает учебный материал без надлежащего осмысления;
- применяет приобретенные в вузе теоретические знания по языку и литературе, педагогике и психологии в учебно-воспитательном процессе; но ограниченно владеет терминологическим аппаратом дисциплин;
- студент демонстрирует удовлетворительный уровень устной и письменной речи;
- недостаточно владеет навыками языкового, литературного и методического анализа;
- допускается 1-5 неточностей в методике проведения занятий (частичное отступление от структуры занятия определенного типа; не целесообразный выбор методов, приёмов и форм работы со студентами), которые влияют на учебно-воспитательный процесс в

образовательном учреждении; возможны незначительные погрешности в оформлении материалов учебной практики.

60-69 баллов «Е» (удовлетворительно)

- предусматривается выполнение заданий учебной практики на 50%;
- студент обращается к преподавателю за помощью во время планирования учебно-воспитательной работы;
- на удовлетворительном научно-методическом уровне проводит пробные занятия и внеаудиторные мероприятия;
- использует однообразные методы, приёмы и формы обучения;
- затрудняется в использовании нетрадиционных методов и форм работы;
- студент частично владеет терминологическим аппаратом дисциплины;
- демонстрирует ограниченный словарный запас, культура устной и письменной речи характеризуется бедностью и содержит много погрешностей;
- плохо владеет методикой проведения педагогического эксперимента;
- допускает 1-6 неточностей в методике проведения занятий (отступления от структуры; не целесообразный выбор методов, приёмов и форм работы со студентами), которые влияют на учебно-воспитательный процесс в учреждении;
- выполнено недостаточное количество индивидуальных заданий;
- присущее нарушение в оформлении материалов практики.

35-59 баллов «FX» (неудовлетворительно)

- предусматривается выполнение учебной практики на 30-40 %;
- студент не может самостоятельно планировать учебно-воспитательную работу;
- затрудняется проводить занятия и внеаудиторные мероприятия, постоянно обращается за помощью к преподавателю, руководителю практики или студентам-практикантам;
- использует однообразные методы, приёмы и формы обучения;
- студент не владеет культурой устной и письменной речи;
- плохо владеет методикой проведения педагогического эксперимента;
- допускается 1-7 неточностей в методике проведения пробных занятий (отступления от структуры; не целесообразный выбор методов, приёмов и форм работы), которые влияют на учебно-воспитательный процесс в учреждении;
- проведено недостаточно количество индивидуальных заданий;
- присущее нарушение в оформлении материалов практики.

0-34 баллов «F» (неудовлетворительно)

- предусматривается выполнение заданий практики на 10-20 %;
- студент не может самостоятельно планировать учебно-воспитательную работу;
- затрудняется проводить занятия и внеаудиторные мероприятия, постоянно обращается к помощи;
- использует однообразные методы, приёмы и формы обучения;
- основные запланированные виды работ не выполнены;
- студент не владеет терминологическим аппаратом дисциплины;
- демонстрирует неудовлетворительный уровень устной и письменной речи;
- допускается 1-8 (и более) неточностей в методике проведения занятий, которые влияют на учебно-воспитательный процесс в образовательном учреждении;
- проведен меньше половины индивидуальных заданий;
- присущее нарушение в оформлении материалов практики.

2.6.Рекомендованная литература

Таблиця 5

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпляров в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
Основная литература			
1.	Практики в высшей школе. Сквозная программа практик / Составитель: Могила Н.Н.– Донецк: ДонНУ, 2019. – 100 с.		+
2.	Методичні рекомендації щодо організації і проведення практики у вищій школі / Укл. Могила Н.М.– Донецьк: ДонНУ, 2019. – 142 с.		+
Дополнительная литература			
3.	Артемова, Л. В. Педагогіка і методика вищої школи: навч.-метод. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Л.В. Артемова. – К.: Кондор, 2012. – 272 с.	1	
4.	Богданович, Г. Ю. Русский язык в аспекте проблем лингвокультурологии: [монография]/ Г. Ю. Богданович. – 3-е изд. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2017. – 305с.	1	
5.	Грибан, Г. В. Практикум з методики викладання української мови: навч. посіб. для студ. вузів / Г. В. Грибан, О. А. Кучерук. – 2-ге вид. – К.: Кондор, 2010. – 158 с.	3	
6.	История и методология языкознания: учебно-методическое пособие / [сост. О. В. Мищенко]; Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. – М.: Флинта; Екатеринбург: Уральский университет, 2017. – 62 с.	1	
7.	Комарова, З. И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике: учебное пособие / З. И. Комарова. – 6-е изд. – М.: Флинта, 2018. – 818 с.	1	
8.	Крикун, О. О. Методика викладання у вищій школі: навч. посіб. / О. О. Крикун; Харківський нац. ун-т ім. В. Н. Каразіна. – Харків: ХНУ ім. В. Н. Каразіна, 2012. – 236 с.	1	
9.	Крюкова, О. В. Педагогіка вищої школи [Електронний ресурс]: навчальний посібник / О. В. Крюкова, М. В. Рева; Донецький нац. ун-т економіки і торгівлі ім. М. Туган-Барановського, Каф. філос. наук. – Донецьк: ДонНУЕТ, 2011. – електронні дані (1 файл).	1	+
10.	Кучерявий, О. Г. Педагогіка: особистісно-розвивальні аспекти: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. /	23	

	О. Г. Кучерявий. – К.: Наук. думка, 2011. – 463 с.		
11.	Лингвистика и лингводидактика: традиции и инновации [Электронный ресурс]: сборник научных статей, посвященный 50-летию кафедры английской филологии/[редкол.: О. Л. Бессонова (отв. ред.) и др.]; Донецкий нац. ун-т, Фак. иностр. яз. – Ростов-на-Дону : Изд-во Южного федерального университета, 2016. - электронные данные (1 байт).		
12.	Методичні рекомендації з підготовки та проведення комплексних контрольних робіт з гуманітарних дисциплін / укл. О. Г. Важеніна, Л. П. Квашина, О. А. Кравченко, Н.М. Могила. – Донецьк: ДонНУ, 214. – 94 с.	4	
13.	Носач, В. Е. Педагогическая школа профессора П. В. Плотникова: (науч.-пед. исслед.) / В. Е. Носач; [Донецкий нац. ун-т].– Донецк: ДонНУ, 2011. – 464 с.	6	
14.	Пирлік, Н. В. Методологія та організація наукових досліджень: сучасні лінгвістичні методи й методики [Електронний ресурс]: навчально-методичний посібник для студентів філологічних спеціальностей / Н. В. Пирлік, І. М. Подгайська; Донецький нац. ун-т, Фак. інозем. мов. – Донецьк: ДонНУ, 2015.	1	
15.	Роман, С. В. Теоретико-методичні засади укладання і вдосконалення навчальних програм філологічного профілю в контексті оновлення змісту вищої мовної освіти: навч. посіб. / С. В. Роман, Л. Я. Зеня ; Горлівський держ. пед. ін-т інозем. мов. – Горлівка: ГДПІМ, 2011. – 63 с.	1	+
16.	Фіцула, М. М. Педагогіка вищої школи: навч. посібник / М. М. Фіцула. – 2-ге вид. – К.: Академвидав, 2010. – 454 с.	3	
17.	Шляхтун, П. П. Методика викладання соціально-гуманітарних дисциплін: навч. посіб./П.П. Шляхтун.– К.: Академія, 2011. – 223 с.	1	
18.	Юринець, В. Є. Методологія наукових досліджень [Електронний ресурс] навч. посіб. / В. Є. Юринець. – К.: Центр навч. літ., 2010. – 1 електрон. опт. диск (CD-ROM).		

Информационные ресурсы

1. Электронный каталог ДонНУ <http://library.donnu.ru/catalog/>
2. Электронный архив ДонНУ <http://repo.donnu.ru:8080/jspui/>
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <https://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. Электронная библиотека диссертаций РГБ <https://dvs.rsl.ru/>
5. Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» <https://www.biblio-online.ru/>

6. ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_blocks&view=main_ub
7. ЭБС Znanium.com <http://znanium.com/>
8. Электронно-библиотечная система ibooks.ru (Айбукс-ру) <https://ibooks.ru/>
9. Научная электронная библиотека «Киберленинка» <https://cyberleninka.ru/>
10. Российский электронный журнал «Мир истории» <http://www.historia.ru/>

Программное обеспечение

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДОННУ № 46484614);
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДОННУ лицензия № 46472919);
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы DreamSpark для высших учебных заведений);
4. Лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения: FreeLab, Scilab, R Studio, Python, Eclipse, Free Pascal, Tries Mode, Prolog, Антивирус Касперского, Linux Fedora, Libre Office, Adobe Acrobat Reader, xPDF, Blender, КОМПАС-3D LT, Paint.NET, Gimp.

2.2. ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)

Производственная (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) относится к блоку 2 «Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)» по подготовки студентов по направлению 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (магистерская программа «Фундаментальная и прикладная лингвистика»). Она есть основной базой для проведения научно-исследовательской работы, написания научно-методических работ (рекомендации, статьи, пособия, учебника, магистерской выпускной работы и др.).

Цели и задачи производственной практики (по получению профессиональных умений и основ профессиональной деятельности).

Цель: углубление и закрепление теоретических знаний, полученных в вузе;

-овладение магистрантами современными формами, методами, приёмами, технологиями и средствами учебно-воспитательной работы в высшем учебном заведении;

-внедрение коммуникативно-функционального подхода на занятиях с лингвистических, литературоведческих, методических дисциплин; современных технологий и методик активизации познавательной деятельности студентов;

-развитие научно-исследовательских умений с дальнейшим их применением у будущей работе;

-формирование профессионально-педагогической компетентности, позитивной мотивации педагогической деятельности;

-воспитание необходимости в постоянному усовершенствованию профессиональных знаний, умений и навыков педагогического мастерства, творческого подхода к педагогической деятельности.

Задачи:

-расширение знаний магистрантов об особенностях организации учебно-воспитательного процесса в ВШ и организации профессиональной деятельности преподавателя вуза;

-освоение разнообразными педагогическими технологиями и методическими приёмами, современными техническими средствами обучения, активизирующие

познавательную деятельность студентов с учетом их индивидуальных особенностей и специализации на практике;

- приобретение опыта ведения научно-методической работы;
- формирование умения искать пути реализации поставленных целей; применять теоретические знания и умения (полученные на лекционных и практических занятиях в вузе) в конкретной учебно-воспитательной деятельности;

- развитие у студентов творческих умений и творческой инициативы;

- воспитание творческого, исследовательского подхода к педагогической деятельности.

В результате прохождения производственной практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности по направлению подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (программа магистратуры: «Фундаментальная и прикладная лингвистика») у студентов должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции:

- способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (**ОК-1**);

- готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения (**ОК-2**);

- готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (**ОК-3**).

Общепрофессиональные компетенции:

- способность свободно вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (**ОПК-1**);

- готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (**ОПК-2**);

- владение знаниями об истории лингвистических учений и современного состояния лингвистической науки (**ОПК-3**);

- способность к осознанию современного состояния в области компьютерной лингвистики и информационных технологий (**ОПК-4**);

- способность анализировать, сопоставлять и критически оценивать различные лингвистические направления, теории и гипотезы (**ОПК-5**);

- способность адаптироваться к новым теориям и результатам мировой науки и расширять сферу научной деятельности, участвовать в междисциплинарных исследованиях на стыке наук (**ОПК-6**);

- способность выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения конкретных научных задач в области лингвистики и новых информационных технологий (**ОПК-7**).

Профессиональные компетенции

Научно-исследовательская деятельность:

- способность проводить самостоятельные исследования и получать новые научные результаты в области теории языка, лингвистики конкретных языков, прикладной и компьютерной лингвистики (**ПК-1**);

- способность изучать и осваивать современные технические средства и информационные технологии, служащие для обеспечения лингвистической деятельности (**ПК-2**);

- способность самостоятельно планировать и проводить научные эксперименты (в том числе, при наличии подобного оборудования, с использованием высокоточных методов регистрации мозговой активности (электроэнцефалография (вызванные потенциалы) и функциональная магнитно-резонансная томография) и движений глаз) (**ПК-3**).

Педагогическая деятельность:

- способность планировать, организовывать и реализовывать образовательный процесс по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия)

по лингвистическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования **(ПК-4);**

- способность разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методическое обеспечение реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию, рецензировать и проводить экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по лингвистическим дисциплинам (модулям) **(ПК-5);**

- владение навыками участия в организации научно-исследовательской, проектной, учебной, профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительным профессиональным программам, в профориентационных мероприятиях со школьниками, навыками проведения научно-популярных и просветительских мероприятий, навыками педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и дополнительным профессиональным программам **(ПК-6).**

Производственно-практическая деятельность:

- способность разрабатывать лингвистические компоненты электронных языковых ресурсов (лингвистические корпуса, словари, онтологии, базы данных) **(ПК-7);**

- способность разрабатывать системы автоматической обработки звучащей речи и письменного текста на естественном языке, лингвистические компоненты интеллектуальных и информационных электронных систем **(ПК-8);**

- способность разрабатывать и внедрять в практику компьютерные системы обучения **(ПК-9);**

- способность разрабатывать и совершенствовать системы автоматизации и информационной поддержки лингвистических исследований **(ПК-10);**

- владение навыками перевода научной литературы по лингвистике и смежным дисциплинам с иностранных языков на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык со снабжением ее необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом **(ПК-11).**

Экспертно-аналитическая деятельность:

- способность проводить экспертный анализ различных типов устного и письменного дискурса с целью извлечения знаний, определения логической структуры и тональности текста, определения социолингвистических характеристик или эмоционального состояния говорящего, идентификации личности говорящего, его коммуникативных намерений и с другими прикладными целями, в том числе с целью ответа на входящее в компетенцию лингвиста вопросы при проведении экспертного исследования письменных текстов и фонограмм в процессе судопроизводства **(ПК-12);**

- способность вести мониторинг информационных массивов и готовить на этой основе аналитические материалы **(ПК-13);**

- способность производить систематизацию произвольной предметной области, разрабатывать для нее классификаторы, рубрикаторы, антологии, проводить типологизацию данных и моделирование предметной области, разрабатывать универсальные онтологии **(ПК-14);**

- способность давать экспертные оценки и разрабатывать рекомендации в сфере языковой политики и языкового планирования **(ПК-15).**

Организационно-управленческая деятельность:

- способность руководить малыми коллективами лингвистов, решающими ограниченный круг задач в рамках научно-исследовательской и производственной деятельности **(ПК-16);**

- владение навыками участия в организации и проведении конференций, симпозиумов, семинаров, переговоров и других мероприятий с использованием нескольких рабочих языков **(ПК-17).**

В результате прохождения практики (по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) студент должен:

- ориентироваться в круге основных проблем, возникающих при непосредственной работе со студентами (гуманитарного) филологического направления;

знать: методологию основ преподавания лингвистических и лингводидактических дисциплин, информатики у высших учебных заведениях;

- программное, учебно-методическое обеспечение и требования к лингвистическим, лингводидактическим дисциплинам и информатике; обучающие, развивающие, научные и воспитательные цели;

- основные типы и формы занятий у вузе, методику их проведения;

- традиционные и интерактивные методы и приёмы обучения;

- особенности организации индивидуальной, групповой, коллективной работы и самостоятельной внеаудиторной работы студентов;

- различные виды контроля в учебно-познавательной деятельности;

- положения о научно-исследовательской работе, методы исследования;

- место и задачи различных практик в профессиональной подготовке преподавателя высшей школы;

- методику руководства научными, курсовыми, квалифицированными (бакалаврскими) работами студентов;

уметь: выбирать альтернативные варианты учебных программ;

- составлять рабочие программы и тематические планы с лингвистических, лингводидактических дисциплин и информатики;

- определять методы и приемы организации обучения согласно теме, цели, сложности и значимости учебного материала;

- моделировать и проводить разнообразные аудиторные и внеаудиторные занятия, подбирать к ним дидактический материал, учебно-методическую, научную и справочную литературу;

- целесообразно использовать в учебном процессе традиционные и интерактивные методы и приёмы обучения; инновационные технологии обучения;

- организовывать и проводить коллективную, групповую, индивидуальную научно-исследовательскую работу;

- составлять психолого-педагогическую характеристику на студента и академическую группу;

- обобщать, систематизировать знания по определенному разделу дисциплины и при необходимости вносить определённую коррекцию;

- проявлять творческий подход при выполнении индивидуальных заданий;

владеть: навыками педагогической деятельности при изучении лингвистических, лингводидактических дисциплин и информатике в высшей школе и культурой демократического общения.

Техника безопасности. Инструктаж о порядке прохождения практики, инструктаж по обеспечению безопасности жизнедеятельности на время прохождения производственной практики проводится с магистрантами на установочной конференции накануне самой практики.

Место и проведения производственной практики (по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности).

Практика проходит в *стационарных условиях* и частично на *выезде*.

Стационарная:

- на кафедре славянской филологии и прикладной лингвистики;

- библиотеке ГОУ ВПО «ДонНУ»;

Выездная (учебные заведения определяются кафедрой в соответствии с договорами о сотрудничестве).

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности проводится на 2 курсе в 3 семестре с отрывом от учебных занятий. Время проведения определяется учебным планом, её продолжительность – 8 недель.

2.1.3. Содержание производственной практики и формы её организации

Таблица 6

Порядковый номер	Краткое содержание этапов работы
<i>Содержательный модуль 1.Подготовительный этап</i>	
1.	Проведение установочной конференции, ознакомление с программой учебной практики, критериями оценивания различных видов работы во время практики и порядком защиты отчета.
2.	Ознакомление с академической группой, в которой будет проходить практика. Ознакомление с рабочими планами по учебным дисциплинам и составление плана практики.
3.	Самостоятельная работа студента-практиканта с научно-методической литературой; с научными, учебными и справочными ресурсами в сети Интернет; посещения занятий преподавателей и магистрантов-практикантов, их обсуждения. Подготовка конспектов занятий с традиционными и инновационными формами и методами преподавания; изготовление наглядности и раздаточного дидактического материала к занятиям; разработка тестовых заданий, контрольных работ, презентаций.
<i>Содержательный модуль 2. Основной этап.</i> <i>Учебно-методическая и воспитательная работа.</i>	
4.	Проведение занятия, с последующим самоанализом. Написание анализа на посещенное занятие, которое провели студенты-практиканты.
5.	Подготовка и проведение зачётных занятий (лекций, лабораторных, практических, семинарских занятий) и колоквиумов.
6.	Изучение индивидуально-психологических особенностей студентов определённой группы и получение навыков индивидуальной работы с ними.
7.	Организация и проведение различных видов внеаудиторной работы в рамках группы, курса или факультета.
8.	Выполнение индивидуальных исследовательских заданий (по выбору студента). Сбор фактического материала для подготовки докладов, написания статьи, тезисов или магистерской работы
9.	Участие в заседании кафедры; научных, научно-практических, научно-методических конференциях; чтениях; семинарах, мастер-классе, тренингах и др.
<i>Содержательный модуль 3.Заключительный этап.</i> <i>Инициативность и дисциплинированность практиканта, творческий подход к решению задач производственной практики.</i>	

10.	Активность практиканта на должности преподавателя-исследователя: проведение анкетирования, тестирования, бесед со студентами соответственно с проблемой магистерской работы.
11.	Подготовка отчета по результатам практики. Оформление документации по практике и представление ее руководителю практики.
12.	Итоговая конференция. Подведение итогов практики и её оценивания.

2.1.4. Индивидуальная работа студентов во время прохождения производственной практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности.

С целью получения студентами практических умений и навыков самостоятельного решения производственных, научных и организационных заданий предусмотрено выполнение студентами индивидуальных заданий, которые: активизируют деятельность студентов, расширяют их кругозор, повышают инициативу, создают условие для лучшего усвоения теоретического материала и подготовки к профессиональной педагогической деятельности:

- изучение особенности преподавания лингвистических дисциплин (русского и украинского языков) в русскоязычной среде;
- особенности преподавания информатики в вузе;
- изучение индивидуальных особенностей студентов, уровня их интеллектуального развития;
- подбор научных и учебных текстов для практических, лабораторных и семинарских занятий;
- разработка рабочих программ с лингвистических дисциплин (информатики) для студентов высших учебных заведений, методических рекомендаций, модульных контрольных работ, тестов, презентаций и др.;
- моделирование и проведение занятий (пробных и зачётных) в высшем учебном заведении с использованием традиционных и интерактивных методов обучения;
- подготовка сообщений, докладов, рефератов;
- написание тез, статьи, методических пособий, учебников;
- участие в семинарах, конференциях, форумах, чтениях;
- проведение педагогического эксперимента;
- апробация элементов магистерского исследования.

Формы и методы контроля качества прохождения производственной практики магистрантов.

Формы контроля и оценивания работы студентов представлена в таблице 7.

Таблица 7

№ з/п	Виды деятельности	Ответственные	Кол-во бал. max 45 б.
1. Учебно-воспитательная работа			
1.	Изучение опыта работы преподавателей филологического факультета ДонНУ	Преподаватели, руководитель практики	2-5
2.	Изготовление дидактических материалов и подбор научно-методической литературы к определённой теме.	Руководитель практики	2-5

3.	Проведение внеаудиторной работы по специальности. Организации и проведения индивидуальных, групповых занятий и консультаций.	Руководитель практики	3-5
4.	Посещение занятий преподавателей и студентов-практикантов. Активность и компетентность в оценке качества проведенных занятий однокурсниками, достаточное количество их посещения. Подготовка отзывов на посещённые занятия.	Преподаватели, руководитель практики	2-5
5.	Подготовка и проведение зачётных практических занятий (лабораторных, практических, семинарских) и колоквиумов.	Руководитель практики	5-10
6.	Подготовка конспекта лекции, его апробация (полная, частичная).	Руководитель практики	5-15
7.	Выполнение индивидуальной самостоятельной работы студентов-практикантов	Руководитель практики	1-5

2. Учебно методическая работа

№ з/п	Виды деятельности	Ответственные	Кол-во бал. max 45 б.
1.	Изучение и учёт индивидуальных особенностей студентов, качество составление психолого-педагогической характеристики на студента или группу.	Руководитель практики	3-10
2.	Целостность и научность анализа практикантом воспитательного мероприятия проведенного однокурсником.	Руководитель практики	3-5
3.	Личностно-развивающая направленность и эффективность разработки воспитательного мероприятия практикантом, компетентность в его организации и проведении.	Куратор группы	3-5
4.	Активность, системность и добросовестность в воспитательной работе в качестве куратора группы.	Руководитель практики, куратор группы	3-5
5.	Участие студентов в исследовании научной проблемы, над которой работают преподаватели кафедры.	Научный руководитель	3-5
6.	Сбор фактического материала для подготовки докладов, написания статьи, тезисов или магистерской работы.	Научный руководитель	3-5
7.	Активность практиканта на должности преподавателя-исследователя: проведение анкетирования, тестирования, бесед со студентами соответственно с проблемой магистерской работы.	Научный руководитель	3-5
8.	Разработка тестовых заданий, презентаций, МКР, тематики рефератов и др.	Руководитель практики	3-5

3. Инициативность и дисциплинированность практиканта, творческий подход к решению задач практики

№ з/п	Виды деятельности	Ответственные	Кол-во б. max 10 б.
1..	Профориентационная работа, участие в семинарах, конференциях, мастер-классе и др.	Руководитель практики	1-5
2.	Грамотное оформление всей документации по практике, инициативность и дисциплинированность	Руководитель практики	1-3

	практиканта.		
3.	Своевременное представление материалов производственной практики на кафедру руководителю практики. Участие в итоговой конференции.	Руководитель практики	1-2

Отчетность и критерии оценивания итогов производственной практики (по получению профессиональных умений и основ профессиональной деятельности).

По окончании практики студент готовит:

- 1) дневник практики;
- 2) учебно-методический комплекс по дисциплине, который включает:
 - 1 конспект лекционного занятия с приложениями к нему;
 - 1 конспект практического (лабораторного, семинарского) занятия с приложениями к нему;
 - 1 конспект проведенного внеаудиторного мероприятия по специальности или воспитательного мероприятия;
- 3) дидактический материал (тестовые задания, презентации, раздаточный материал и др.);
- 4) диск с электронной версией материалов производственной практики.

Учебно-методический комплекс по практике должен быть оформлен в формате Windows текстовым редактором Microsoft WORD, шрифты – Times New Roman, кегль - 14, поля 25 мм с каждой стороны через полтора интервала компьютерного стандарту. Формулы и рисунки набираются на компьютере. Рисунки группируются и размещаются внутри текста. Подписи к рисункам, схемам, таблицам включают их номер, название, объяснение условных обозначений. Ссылки на литературу приводятся в квадратных скобках. Оформление библиографии стандартное.

Результаты производственной практики студентов заслушиваются на итоговой конференции. Отмечаются положительные достижения, замечания и предложения по дальнейшему совершенствованию *производственной практики* (по получению профессиональных умений и основ профессиональной деятельности).

Система оценивания работы студентов представлена в табл. 8-9.

Таблица 8.

Текущее оценивание и выполнение самостоятельной работы			ВСЕГО
Смысловые микромодули			
СМ 1	СМ 2	СМ 3	100
1-45	1-45	1-10	

Таблица 9

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
A	90-100	5 (отлично)	зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно)	не зачтено

		с возможностью повторной сдачи	
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

Критерии оценки знаний по ECTS (максимальная сумма баллов – 100)

90-100 баллов «А» (отлично)

- задания по производственной практики (по получению профессиональных умений и основ профессиональной деятельности) выполнено студентом на 100-90 %;
- он свободно владеет терминологическим аппаратом курса, теоретическим, фактическим материалом; инновационными педагогическими технологиями;
- самостоятельно анализирует проработанную научно-методическую литературу (указывает на недостатки и преимущества в решении той или другой проблемы);
- на хорошем уровне объясняет языковые, литературные и методические явления в учебно-воспитательном процессе; подтверждает свое мнение историческим комментарием и самостоятельно подбирает примеры;
- демонстрирует отличное владение методикой проведения разнообразных занятий и внеклассных мероприятий по специальности;
- методически правильно считает традиционные и интерактивные методы обучения;
- демонстрирует умение применять приобретенные в вузе теоретические знания по языку и литературе, педагогике и психологии в учебно-воспитательном процессе высшей школы; навыки методического, языкового и литературного анализа;
- владеет хорошей культурой устной и письменной речи;
- допускает 1-2 неточности в методике проведения занятий, незначительное отступления от структуры занятия (в соответствии его типу), в оформлении материалов практики, которые не влияют на правильные выводы или решения.

80-89 баллов «В» (хорошо)

- задания по производственной практики (по получению профессиональных умений и основ профессиональной деятельности) выполнено студентом на 85 %;
- он способен проследить рецепцию рассматриваемой проблемы в научной и методической литературе;
- самостоятельно планирует структуру занятий, целесообразно подбирает методы и приёмы обучения, дидактический материал и на хорошем научно-методическом уровне проводит разнообразные занятия и внеаудиторные мероприятия;
- объясняя учебный материал студентам, приводит собственные примеры, которые иллюстрируют лингвистические и литературные явления и комментирует их;
- демонстрирует хорошее владение методикой использованием традиционных и интерактивных методов обучения; культурой устной и письменной речи;
- хорошо применяет приобретенные в вузе теоретические знания по языку и литературе, педагогике и психологии в учебно-воспитательном процессе высшей школы; демонстрирует навыки методического, языкового и литературного анализа;
- допускается 1-3 неточности в методике проведения занятий (незначительное отступления от структуры занятия определенного типа; не целесообразный выбор методов, приёмов и форм работы со студентами);
- возможные нарушения в оформлении материалов практики, которые не влияют на правильные выводы или решения.

75-79 баллов «С» (хорошо)

- задания по производственной практики (по получению профессиональных умений и основ профессиональной деятельности) выполнено студентом на 75 %;
- он самостоятельно планирует структуру занятий, целесообразно применяет методы и приёмы обучения, дидактический материал подбирает соответственно к теме занятия;
- на хорошем научно-методическом уровне проводит разнообразные занятия и внеаудиторные мероприятия; приводит примеры, которые иллюстрируют лингвистические и литературные явления и комментирует их;
- хорошо применяет приобретенные в вузе теоретические знания по языку и литературе, педагогике и психологии в учебно-воспитательном процессе в вузе;
- владеет навыками методического, языкового и литературного анализа;
- демонстрирует достаточное владение культурой устной и письменной речи;
- на занятиях преобладают традиционные методы обучения;
- допускает 1-4 неточности в методике проведения занятий (незначительные отступления от структуры занятия определенного типа; не целесообразный выбор методов, приёмов и форм работы со студентами), которые частично влияют на учебно-воспитательный процесс в образовательном учреждении;
- возможны незначительные погрешности в проведении педагогического эксперимента и их выводов;
- присущие незначительные нарушения в оформлении материалов производственной практики.

70-74 баллов «D» (удовлетворительно)

- задания по производственной практики (по получению профессиональных умений и основ профессиональной деятельности) выполнено студентом на 60 %;
- студент умеет планировать учебно-воспитательную работу, на достаточном научно-методическом уровне проводит занятия и внеаудиторные мероприятия, но при этом использует однообразные методы, приёмы и формы обучения; во время объяснения теоретического материала затрудняется использовать собственные примеры, которые иллюстрировали бы лингвистические или литературные явления;
- студент, в основном, излагает учебный материал без надлежащего осмысления;
- применяет приобретенные в вузе теоретические знания по языку и литературе, педагогике и психологии в учебно-воспитательном процессе, но ограниченно владеет терминологическим аппаратом дисциплин;
- студент демонстрирует удовлетворительный уровень устной и письменной речи;
- недостаточно владеет навыками языкового, литературного и методического анализа;
- допускает 1-5 неточностей в методике проведения занятий (частичные отступления от структуры занятия определенного типа; не целесообразный выбор методов, приёмов и форм работы со студентами), которые влияют на учебно-воспитательный процесс в образовательном учреждении;
- возможны незначительные погрешности в проведении педагогического эксперимента и их выводов;
- присущие нарушения в оформлении материалов производственной практики.

.60-69 баллов «E» (удовлетворительно)

- задания по производственной практики (по получению профессиональных умений и основ профессиональной деятельности) выполнено студентом на 50%;
- студент постоянно обращается к преподавателю за помощью во время планирования учебно-воспитательной работы;

- на удовлетворительном научно-методическом уровне проводит занятия и внеаудиторные мероприятия; использует однообразные методы, приёмы и формы обучения;
- затрудняется в использовании нетрадиционных методов и форм работы;
- студент частично владеет терминологическим аппаратом дисциплины;
- демонстрирует ограниченный словарный запас, культура устной и письменной речи характеризуется бедностью и содержит много погрешностей;
- плохо владеет методикой проведения педагогического эксперимента;
- допускает 1-6 неточностей в методике проведения занятий (отступления от структуры; не целесообразный выбор методов, приёмов и форм работы со студентами), которые влияют на учебно-воспитательный процесс в учреждении;
- проведено недостаточное количество зачётных занятий и внеаудиторных мероприятий;
- присущее нарушение в оформлении материалов производственной практики.

35-59 баллов «FX» (неудовлетворительно)

- задания по производственной практики (по получению профессиональных умений и основ профессиональной деятельности) выполнено студентом на 30-40 %;
- студент не может самостоятельно планировать учебно-воспитательную работу; затрудняется проводить занятия и внеаудиторные мероприятия, постоянно обращается за помощью к преподавателю, руководителю практики или студентам-практикантам; использует однообразные методы, приёмы и формы обучения;
- студент не владеет культурой устной и письменной речи;
- плохо владеет методикой проведения педагогического эксперимента;
- допускается 1-7 неточностей в методике проведения занятий (отступления от структуры; не целесообразный выбор методов, приёмов и форм работы), которые влияют на учебно-воспитательный процесс в учреждении;
- проведено недостаточно количество пробных и зачётных занятий, внеаудиторных мероприятий;
- присущее нарушение в оформлении материалов производственной практики.

0-34 баллов «F» (неудовлетворительно)

- предусматривается выполнение заданий практики на 10-20 %;
- студент не может самостоятельно планировать учебно-воспитательную работу;
- затрудняется проводить занятия и внеаудиторные мероприятия, постоянно обращается к помощи; использует однообразные методы, приёмы и формы обучения;
- основные запланированные виды работ не выполнены;
- студент не владеет терминологическим аппаратом дисциплины;
- демонстрирует неудовлетворительный уровень устной и письменной речи;
- допускается 1-8 (и более) неточностей в методике проведения занятий, которые влияют на учебно-воспитательный процесс в образовательном учреждении;
- проведено недостаточно количество зачётных занятий и внеаудиторных мероприятий;
- присущее нарушение в оформлении материалов производственной практики.

2.1.6. Рекомендованная литература

Таблица 10

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпляров в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
------------------	---------------------	--	---

<i>Основная литература</i>			
19.	Практики в высшей школе. Сквозная программа практик / Составитель: Могила Н.Н.– Донецк: ДонНУ, 2019. – 100 с.		+
20.	Методичні рекомендації щодо організації і проведення практики у вищій школі / Укл. Могила Н.М.– Донецьк: ДонНУ, 2019. – 142 с.		+
<i>Дополнительная литература</i>			
21.	Артемова, Л. В. Педагогіка і методика вищої школи: навч.-метод. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Л.В. Артемова. – К.: Кондор, 2012. – 272 с.	1	
22.	Богданович, Г. Ю. Русский язык в аспекте проблем лингвокультурологии: [монография]/ Г. Ю. Богданович. – 3-е изд. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2017. – 305с.	1	
23.	Грибан, Г. В. Практикум з методики викладання української мови: навч. посіб. для студ. вузів / Г. В. Грибан, О. А. Кучерук. – 2-ге вид. – К.: Кондор, 2010. – 158 с.	3	
24.	История и методология языкознания: учебно-методическое пособие / [сост. О. В. Мищенко]; Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. – М.: Флинта; Екатеринбург: Уральский университет, 2017. – 62 с.	1	
25.	Комарова, З. И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике: учебное пособие / З. И. Комарова. – 6-е изд. – М.: Флинта, 2018. – 818 с.	1	
26.	Крикун, О. О. Методика викладання у вищій школі: навч. посіб. / О. О. Крикун; Харківський нац. ун-т ім. В. Н. Каразіна. – Харків: ХНУ ім. В. Н. Каразіна, 2012. – 236 с.	1	
27.	Крюкова, О. В. Педагогіка вищої школи [Електронний ресурс]: навчальний посібник / О. В. Крюкова, М. В. Рева; Донецький нац. ун-т економіки і торгівлі ім. М. Туган-Барановського, Каф. філос. наук. – Донецьк: ДонНУЕТ, 2011. – електронні дані (1 файл).	1	+
28.	Кучерявий, О. Г. Педагогіка: особистісно-розвивальні аспекти: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / О. Г. Кучерявий. – К.: Наук. думка, 2011. – 463 с.	23	
29.	Лингвистика и лингводидактика: традиции и инновации [Электронный ресурс]: сборник научных статей, посвященный 50-летию кафедры английской филологии/[редкол.: О. Л. Бессонова (отв. ред.) и др.]; Донецкий нац. ун-т, Фак. иностр. яз. – Ростов-на-		

	Дону : Изд-во Южного федерального университета, 2016. - электронные данные (1 байт).		
30.	Методичні рекомендації з підготовки та проведення комплексних контрольних робіт з гуманітарних дисциплін / укл. О. Г. Важеніна, Л. П. Квашина, О. А. Кравченко, Н.М. Могила. – Донецьк: ДонНУ, 214. – 94 с.	4	
31.	Носач, В. Е. Педагогическая школа профессора П. В. Плотникова: (науч.-пед. исслед.) / В. Е. Носач; [Донецкий нац. ун-т]. – Донецк: ДонНУ, 2011. – 464 с.	6	
32.	Пирлік, Н. В. Методологія та організація наукових досліджень: сучасні лінгвістичні методи й методики [Електронний ресурс]: навчально-методичний посібник для студентів філологічних спеціальностей / Н. В. Пирлік, І. М. Подгайська; Донецький нац. ун-т, Фак. інозем. мов. – Донецьк: ДонНУ, 2015.	1	
33.	Роман, С. В. Теоретико-методичні засади укладання і вдосконалення навчальних програм філологічного профілю в контексті оновлення змісту вищої мовної освіти: навч. посіб. / С. В. Роман, Л. Я. Зеня ; Горлівський держ. пед. ін-т інозем. мов. – Горлівка: ГДПІМ, 2011. – 63 с.	1	+
34.	Фіцула, М. М. Педагогіка вищої школи: навч. посібник / М. М. Фіцула. – 2-ге вид. – К.: Академвидав, 2010. – 454 с.	3	
35.	Шляхтун, П. П. Методика викладання соціально-гуманітарних дисциплін: навч. посіб./П.П. Шляхтун. – К.: Академія, 2011. – 223 с.	1	
36.	Юринець, В. Є. Методологія наукових досліджень [Електронний ресурс] навч. посіб. / В. Є. Юринець. – К.: Центр навч. літ., 2010. – 1 електрон. опт. диск (CD-ROM).		

Информационные ресурсы

11. Электронный каталог ДонНУ <http://library.donnu.ru/catalog/>
12. Электронный архив ДонНУ <http://repo.donnu.ru:8080/jspui/>
13. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <https://elibrary.ru/defaultx.asp>
14. Электронная библиотека диссертаций РГБ <https://dvs.rsl.ru/>
15. Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» <https://www.biblio-online.ru/>
16. ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_blocks&view=main_ub
17. ЭБС Znanium.com <http://znanium.com/>
18. Электронно-библиотечная система ibooks.ru (Айбукс-ру) <https://ibooks.ru/>
19. Научная электронная библиотека «Киберленинка» <https://cyberleninka.ru/>
20. Российский электронный журнал «Мир истории» <http://www.historia.ru/>

Программное обеспечение

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДОННУ № 46484614);
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДОННУ лицензия № 46472919);
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы DreamSpark для высших учебных заведений);
4. Лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения: FreeLab, Scilab, R Studio, Python, Eclipse, Free Pascal, Tries Mode, Prolog, Антивирус Касперского, Linux Fedora, Libre Office, Adobe Acrobat Reader, xPDF, Blender, КОМПАС-3D LT, Paint.NET, Gimp.

2.3. ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА (НИР)

Производственная практика (НИР) относится к блоку 2 «Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)» образовательной программы по подготовке студентов по направлению 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (магистерская программа: «Фундаментальная и прикладная лингвистика»). Она есть основной базой для выполнения научно-методических работ: написания рекомендации, статьи, пособия, учебника, магистерской диссертации и др.

2.3.1. Цели и задачи производственной практики (НИР). Во время прохождения производственной практики (НИР) студенты должны самостоятельно провести исследования, которые соответствуют требованиям актуальности, новизны и практической значимости; установить объективные закономерности или точно установленные факты, научные представления. При этом они апробируют и реализуют свои научные идеи и замыслы, собирают научно-исследовательский материал, анализируют и обобщают результаты проведенного исследования.

Цель: изучение нормативных документов учебного заведения;

- ознакомление с базой учебного заведения и учебно-методической литературой необходимыми для научного исследования (словарями, справочниками, пособиями, эталонными текстами и др.);
- апробация на практике отдельных положений магистерской работы;
- развитие продвинутого уровня компетенций, связанных с исследованием основных отраслей лингвистики и литературоведения;
- формирование у студентов профессионально-педагогической компетентности, позитивной мотивации педагогической деятельности,
- воспитание необходимости в постоянному усовершенствованию профессиональных знаний, умений и навыков педагогического мастерства, творческого подхода к преподавательской деятельности

Задачи:

- расширение знаний о методологических принципах и методических приемах научной деятельности преподавателя-филолога;
- освоение разнообразными империческими и теоретическими методами научного филологического исследования;
- формирование умений искать пути реализации поставленных целей и навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций;

-развитие умений владения приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок;

- воспитание творческого, исследовательского подхода к повышению квалификации и педагогического мастерства.

В результате прохождения производственной практики (НИР) по направлению подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика программы магистратуры у студентов должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции:

- способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (**ОК-1**);

- готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения (**ОК-2**);

- готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (**ОК-3**).

Общепрофессиональные компетенции:

- способность свободно вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (**ОПК-1**);

- готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (**ОПК-2**);

- владение знаниями об истории лингвистических учений и современного состояния лингвистической науки (**ОПК-3**);

- способность к осознанию современного состояния в области компьютерной лингвистики и информационных технологий (**ОПК-4**);

- способность анализировать, сопоставлять и критически оценивать различные лингвистические направления, теории и гипотезы (**ОПК-5**);

- способность адаптироваться к новым теориям и результатам мировой науки и расширять сферу научной деятельности, участвовать в междисциплинарных исследованиях на стыке наук (**ОПК-6**);

- способность выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения конкретных научных задач в области лингвистики и новых информационных технологий (**ОПК-7**).

Профессиональные компетенции

Научно-исследовательская деятельность:

- способность проводить самостоятельные исследования и получать новые научные результаты в области теории языка, лингвистики конкретных языков, прикладной и компьютерной лингвистики (**ПК-1**);

- способность изучать и осваивать современные технические средства и информационные технологии, служащие для обеспечения лингвистической деятельности (**ПК-2**);

- способность самостоятельно планировать и проводить научные эксперименты (в том числе, при наличии подобного оборудования, с использованием высокоточных методов регистрации мозговой активности (электроэнцефалография (вызванные потенциалы) и функциональная магнитно-резонансная томография) и движений глаз) (**ПК-3**).

Педагогическая деятельность:

- способность планировать, организовывать и реализовывать образовательный процесс по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по лингвистическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (**ПК-4**);

- способность разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методическое обеспечение реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных

профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию, рецензировать и проводить экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по лингвистическим дисциплинам (модулям) **(ПК-5)**;

- владение навыками участия в организации научно-исследовательской, проектной, учебной, профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительным профессиональным программам, в профориентационных мероприятиях со школьниками, навыками проведения научно-популярных и просветительских мероприятий, навыками педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и дополнительным профессиональным программам **(ПК-6)**.

Производственно-практическая деятельность:

- способность разрабатывать лингвистические компоненты электронных языковых ресурсов (лингвистические корпуса, словари, онтологии, базы данных) **(ПК-7)**;

- способность разрабатывать системы автоматической обработки звучащей речи и письменного текста на естественном языке, лингвистические компоненты интеллектуальных и информационных электронных систем **(ПК-8)**;

- способность разрабатывать и внедрять в практику компьютерные системы обучения **(ПК-9)**;

- способность разрабатывать и совершенствовать системы автоматизации и информационной поддержки лингвистических исследований **(ПК-10)**;

- владение навыками перевода научной литературы по лингвистике и смежным дисциплинам с иностранных языков на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык со снабжением ее необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом **(ПК-11)**.

Экспертно-аналитическая деятельность:

- способность проводить экспертный анализ различных типов устного и письменного дискурса с целью извлечения знаний, определения логической структуры и тональности текста, определения социолингвистических характеристик или эмоционального состояния говорящего, идентификации личности говорящего, его коммуникативных намерений и с другими прикладными целями, в том числе с целью ответа на входящее в компетенцию лингвиста вопросы при проведении экспертного исследования письменных текстов и фонограмм в процессе судопроизводства **(ПК-12)**;

- способность вести мониторинг информационных массивов и готовить на этой основе аналитические материалы **(ПК-13)**;

- способность производить систематизацию произвольной предметной области, разрабатывать для нее классификаторы, рубрикаторы, антологии, проводить типологизацию данных и моделирование предметной области, разрабатывать универсальные онтологии **(ПК-14)**;

- способность давать экспертные оценки и разрабатывать рекомендации в сфере языковой политики и языкового планирования **(ПК-15)**.

Организационно-управленческая деятельность:

- способность руководить малыми коллективами лингвистов, решающими ограниченный круг задач в рамках научно-исследовательской и производственной деятельности **(ПК-16)**;

- владение навыками участия в организации и проведении конференций, симпозиумов, семинаров, переговоров и других мероприятий с использованием нескольких рабочих языков **(ПК-17)**.

В результате прохождения производственной практики (НИР) магистранты должны хорошо ориентироваться в круге основных проблем, возникших при научно-исследовательской работе филологического направления;

знать:

- положения о научно-исследовательской работе;
- методы научного исследования;

- особенности изучения украинского языка в русскоязычной среде; информатики;
- методику руководства научными, курсовыми, квалифицированными (бакалаврскими) работами студентов;

уметь:

- работать с научно-методической литературой;
- составлять программы и тематические планы эксперимента с гуманитарных дисциплин;
- определять методы и приемы проведения эксперимента согласно теме, цели, сложности и значимости учебного материала;
- собирает фактический материал для написания магистерской работы, статьи, реферата;
- выполнять поиск информации в сети Интернет (использование web –браузеров, баз данных, пользование информационно-поисковыми, информационно-справочными системами, автоматизированными библиотечными системами, электронными журналами и т.д.);

владеть методами и приёмами организации, проведения, обобщения научного исследования;

-навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания.

- навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований;

- проявлять творческий подход при выполнении индивидуальных заданий.

Техника безопасности. Инструктаж о порядке прохождения практики, инструктаж по обеспечению безопасности жизнедеятельности на время прохождения производственной практики (НИР) проводится с магистрантами на установочной конференции накануне самой практики.

Место и проведения производственной практики (НИР).

Практика проходит на кафедре славянской филологии и прикладной лингвистики, библиотеке ДонНУ. Проводится на 2 курсе в 3 семестре с отрывом от учебных занятий, продолжительность производственной практики – 6 недель. Время проведения определяется учебным планом.

В результате прохождения практики (НИР) студент должен хорошо ориентироваться в круге основных проблем, возникших при научно-исследовательской работе филологического направления.

Знать:

- положения о научно-исследовательской работе;
- методы научного исследования;
- особенности изучения лингвистических дисциплин в русскоязычной среде;
- методику руководства научными, курсовыми, квалифицированными (бакалаврскими) работами студентов.

Уметь:

- работать с научно-методической литературой;
- составлять программы и тематические планы эксперимента с гуманитарных дисциплин;
- определять методы и приемы проведения эксперимента согласно теме, цели, сложности и значимости учебного материала;
- собирает фактический материал для написания магистерской работы, статьи, реферата;
- выполнять поиск информации в сети Интернет (использование web –браузеров, баз данных, пользование информационно-поисковыми, информационно-справочными

системами, автоматизированными библиотечными системами, электронными журналами и т. д.).

Владеть методами и приёмами организации, проведения, обобщения научного исследования;

- навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания;

- навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований;

- проявлять творческий подход при выполнении индивидуальных заданий.

Краткое содержание и виды научно-исследовательской работы представлено в таблице 11.

Таблица 11.

Порядковый номер	Краткое содержание этапов работы
<i>Содержательный модуль 1. Подготовительный этап</i>	
1. (1 день практики)	Организационное мероприятие. Проведение установочной конференции, ознакомление с программой научно-исследовательской практики, критериями оценки и порядком её защиты. Инструктаж по технике безопасности
2. (1 неделя практики)	Работа студентов на специализированных кафедрах филологического факультета. Составление плана практики с научными руководителями.
<i>Содержательный модуль 2. Основной этап</i>	
3. (2-5 недели практики)	Организация и проведения научных исследований. Формы обобщения результатов исследования и требования к ним (аннотация, сообщение, доклад, реферат, статья, рекомендации, проект, выпускная квалификационная работа и др.). Самостоятельная работа студента с литературой и эмпирическими материалами на бумажном носителе; с научными, учебными и справочными ресурсами в сети Интернет. Особенности научно-педагогического эксперимента как части научного исследования, методика его организации и проведения, особенности «обработки» результатов исследования. Подготовка сообщений, статьи или тез по теме магистерской диссертации. Участие в заседании кафедры; научных, научно-практических, научно-методических конференциях; чтениях; семинарах, мастер-классе, тренингах и др.
<i>Содержательный модуль 3. Заключительный этап</i>	
4. (6 неделя практики)	Подготовка отчета (доклада и презентаций научной работы) по результатам научно-исследовательской работы научному руководителю. Участие в подведение итогов практики и её оценка.

Индивидуальная работа студентов

С целью получения студентами практических умений и навыков самостоятельного решения научных и организационных заданий предусмотрено выполнение студентами индивидуальных заданий, которые: активизируют их деятельность; расширяют их кругозор;

повышают инициативу, создают условие для лучшего усвоения теоретического материала и подготовки к профессиональной педагогической деятельности.

Индивидуальная работа студентов предполагает такие виды работ:

- Изучение научно-методической литературы, поиск статей в периодических изданиях.
- Поиск необходимой информации в сети Интернет
- Разработка проектов и их презентация.
- Разработка тематичних web-страниц.
- Составления анкет или памятки, каталогов к определённой теме или разделу (электронный вариант),
- Подготовка аннотаций, отзывов, статьи, тез или реферата.
- Составление ученика или методического пособия (или его фрагмента), сборников и др. (электронный вариант).

Формы и методы контроля, требование к отчету студентов по научно-исследовательской работе, подведение итогов практики и её оценивание.

По окончании практики магистрант готовит и представляет на кафедру:

- 1) дневник практики;
- 2) учебно-методический комплекс по дисциплине, который включает: сообщение, статью или тезы; реферат; фрагмент учебника или методического пособия и др.;
- 3) дидактический материал (тестовые задания, презентации, раздаточный материал и др.);
- 4) диск с электронной версией материалов производственной практики.

Учебно-методический комплекс по практике должен быть оформлен в формате Windows текстовым редактором Microsoft WORD, шрифты – Times New Roman, кегль - 14, поля 25 мм с каждой стороны через полтора интервала компьютерного стандарту. Формулы и рисунки набираются на компьютере. Рисунки группируются и размещаются внутри текста. Подписи к рисункам, схемам, таблицам включают их номер, название, объяснение условных обозначений. Ссылки на литературу приводятся в квадратных скобках. Оформление библиографии стандартное.

Результаты производственной практики (НИР) магистрантов заслушиваются на итоговой конференции. Отмечаются положительные достижения, замечания и предложения по дальнейшему совершенствованию производственной практики.

Система оценивания работы студентов представлена в таблице 12.

Таблица 12.

Текущее оценивание выполнение самостоятельной работы			ВСЕГО
Смысловые микромодули			
СМ 1	СМ 2	СМ 3	100 б.
1-10 б.	1-70 б.	1-20 б.	

Шкала оценивания: национальная и ECTS

Таблица 13

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
A	90-100	5 (отлично)	зачтено

B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

12. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Для проведения производственной практики (*лекционных и практических занятий*) требуется аудитория на группу, оборудованная меловой или интерактивной доской, мультимедийным проектором и экраном.

13. Рекомендованная литература

Таблица 14

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпляров в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
Основная литература			
37.	Практики в высшей школе. Сквозная программа практик / Составитель: Н.Н. Могила. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 100 с.		+
38.	Методичні рекомендації щодо організації і проведення практики у вищій школі / Укл. Н.М. Могила. – Донецьк: ДонНУ, 2019. – 142 с.		+
Дополнительная литература			
39.	Артемова, Л. В. Педагогіка і методика вищої школи: навч.-метод. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Л.В. Артемова. – К.: Кондор, 2012. – 272 с.	1	
40.	Богданович, Г. Ю. Русский язык в аспекте проблем лингвокультурологии: [монография]/ Г. Ю. Богданович. – 3-е изд. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2017. – 305с.	1	
41.	Грибан, Г. В. Практикум з методики викладання української мови: навч. посіб. для студ. вузів / Г. В. Грибан, О. А. Кучерук. – 2-ге вид. – К.: Кондор, 2010. – 158 с.	3	
42.	История и методология языкознания: учебно-методическое пособие / [сост. О. В. Мищенко]; Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. – М.: Флинта; Екатеринбург: Уральский университет, 2017. – 62 с.	1	
43.	Комарова, З. И. Методология, метод, методика и	1	

	технология научных исследований в лингвистике: учебное пособие / З. И. Комарова. – 6-е изд. – М.: Флинта, 2018. – 818 с.		
44.	Крикун, О. О. Методика викладання у вищій школі: навч. посіб. / О. О. Крикун; Харківський нац. ун-т ім. В. Н. Каразіна. – Харків: ХНУ ім. В. Н. Каразіна, 2012. – 236 с.	1	
45.	Крюкова, О. В. Педагогіка вищої школи [Електронний ресурс]: навчальний посібник / О. В. Крюкова, М. В. Рева; Донецький нац. ун-т економіки і торгівлі ім. М. Туган-Барановського, Каф. філос. наук. – Донецьк: ДонНУЕТ, 2011. – електронні дані (1 файл).	1	+
46.	Кучерявий, О. Г. Педагогіка: особистісно-розвивальні аспекти: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / О. Г. Кучерявий. – К.: Наук. думка, 2011. – 463 с.	23	
47.	Лингвистика и лингводидактика: традиции и инновации [Электронный ресурс]: сборник научных статей, посвященный 50-летию кафедры английской филологии/[редкол.: О. Л. Бессонова (отв. ред.) и др.]; Донецкий нац. ун-т, Фак. иностр. яз. – Ростов-на-Дону: Изд-во Южного федерального университета, 2016. - электронные данные (1 байт).		
48.	Методичні рекомендації з підготовки та проведення комплексних контрольних робіт з гуманітарних дисциплін / укл. О. Г. Важеніна, Л. П. Квашина, О. А. Кравченко, Н.М. Могила. – Донецьк: ДонНУ, 214. – 94 с.	4	
49.	Носач, В. Е. Педагогическая школа профессора П. В. Плотникова: (науч.-пед. исслед.) / В. Е. Носач; [Донецкий нац. ун-т]. – Донецк: ДонНУ, 2011. – 464 с.	6	
50.	Пирлік, Н. В. Методологія та організація наукових досліджень: сучасні лінгвістичні методи й методики [Електронний ресурс]: навчально-методичний посібник для студентів філологічних спеціальностей / Н. В. Пирлік, І. М. Подгайська; Донецький нац. ун-т, Фак. інозем. мов. – Донецьк: ДонНУ, 2015.	1	
51.	Роман, С. В. Теоретико-методичні засади укладання і вдосконалення навчальних програм філологічного профілю в контексті оновлення змісту вищої мовної освіти: навч. посіб. / С. В. Роман, Л. Я. Зеня ; Горлівський держ. пед. ін-т інозем. мов. – Горлівка: ГДППМ, 2011. – 63 с.	1	+
52.	Фіцула, М. М. Педагогіка вищої школи: навч. посібник / М. М. Фіцула. – 2-ге вид. – К.: Академвидав, 2010. – 454 с.	3	

53.	Шляхтун, П. П. Методика викладання соціально-гуманітарних дисциплін: навч. посіб./П.П. Шляхтун. – К.: Академія, 2011. – 223 с.	1	
54.	Юринець, В. Є. Методологія наукових досліджень [Електронний ресурс] навч. посіб. / В. Є. Юринець. – К.: Центр навч. літ., 2010. – 1 електрон. опт. диск (CD-ROM).		

14. Информационные ресурсы

21. Электронный каталог ДонНУ <http://library.donnu.ru/catalog/>
22. Электронный архив ДонНУ <http://repo.donnu.ru:8080/jspui/>
23. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <https://elibrary.ru/defaultx.asp>
24. Электронная библиотека диссертаций РГБ <https://dvs.rsl.ru/>
25. Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» <https://www.biblio-online.ru/>
26. ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_blocks&view=main_ub
27. ЭБС Znanium.com <http://znanium.com/>
28. Электронно-библиотечная система ibooks.ru (Айбукс-ру) <https://ibooks.ru/>
29. Научная электронная библиотека «Киберленинка» <https://cyberleninka.ru/>
30. Российский электронный журнал «Мир истории» <http://www.historia.ru/>

15. Программное обеспечение

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДОННУ № 46484614);
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДОННУ лицензия № 46472919);
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы DreamSpark для высших учебных заведений);
4. Лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения: FreeLab, Scilab, R Studio, Python, Eclipse, Free Pascal, Tries Mode, Prolog, Антивирус Касперского, Linux Fedora, Libre Office, Adobe Acrobat Reader, xPDF, Blender, КОМПАС-3D LT, Paint.NET, Gimp.

2.4. ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА, ПОДГОТОВКА ВКР: МАГИСТЕРСКОЙ ДИССЕРТАЦИИ

Преддипломная практика, подготовка ВКР: магистерской диссертации является частью блока 2 «Практики» программы по направлению подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (магистерская программа: «Фундаментальная и прикладная лингвистика»), осуществляется в рамках утвержденной темы магистерской диссертации является основой для написания и защиты магистерской диссертации. Она состоит с трёх содержательных модулей: модуль 1. – «Подготовительный этап », модуль 2. – «Основной этап», модуль 3. – «Заключительный этап».

Преддипломная практика, подготовка ВКР: магистерской диссертации есть основной базой для проведения научно-исследовательской работы и написания магистерской выпускной работы. В процессе практики студенты расширяют профессиональные и коммуникативные компетенции, приобретают профессиональный опыт, углубленно изучают

отдельные аспекты специальных дисциплин и дисциплин специализации.

Во время прохождения преддипломной практики, подготовка ВКР: магистерской диссертации студенты должны самостоятельно провести исследование, которое соответствует требованиям актуальности, новизны и практической значимости в науке; установить объективные закономерности или точно установленные факты, научные представления о проблеме которую исследует. При этом магистранты апробируют и реализуют свои научные идеи и замыслы, собирают научно-исследовательский материал, анализируют и обобщают результаты проведенного исследования.

Цели и задачи практики.

Основной целью практики является закрепление студентами полученных теоретических и практических знаний; приобретение ими профессиональных навыков и опыта самостоятельной работы;

- развитие продвинутого уровня компетенций, связанных с исследованием основных отраслей лингвистики и литературоведения;
- сбор, анализ, обобщение материалов для написания магистерской работы;
- апробация на практике отдельных положений магистерской работы;
- формирование у студентов профессионально-педагогической компетентности, позитивной мотивации педагогической деятельности;
- воспитание необходимости в постоянном усовершенствованию профессиональных знаний, умений и навыков педагогического мастерства, творческого подхода к преподавательской деятельности.

Задачами преддипломной практики являются:

- формирование навыков работы с основными информационно-поисковыми системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, обработки лексикографической информации;
- овладение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой; стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;
- развитие способности выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
- умение оценивать качество исследования в данной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного научного исследования.

В результате прохождения преддипломной практики студентами по направлению подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (магистерской программы «Фундаментальная и прикладная лингвистика») должны быть сформированы следующие компетенции:

Общекультурные компетенции:

- способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (**ОК-1**) ;
- готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения (**ОК-2**);
- готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (**ОК-3**).

Общепрофессиональные компетенции:

- способность свободно вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (**ОПК-1**);
- готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (**ОПК-2**);

- владение знаниями об истории лингвистических учений и современного состояния лингвистической науки **(ОПК-3)**;
- способность к осознанию современного состояния в области компьютерной лингвистики и информационных технологий **(ОПК-4)**;
- способность анализировать, сопоставлять и критически оценивать различные лингвистические направления, теории и гипотезы **(ОПК-5)**;
- способность адаптироваться к новым теориям и результатам мировой науки и расширять сферу научной деятельности, участвовать в междисциплинарных исследованиях на стыке наук **(ОПК-6)**;
- способность выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения конкретных научных задач в области лингвистики и новых информационных технологий **(ОПК-7)**.

Профессиональные компетенции

Научно-исследовательская деятельность:

- способность проводить самостоятельные исследования и получать новые научные результаты в области теории языка, лингвистики конкретных языков, прикладной и компьютерной лингвистики **(ПК-1)**;
- способность изучать и осваивать современные технические средства и информационные технологии, служащие для обеспечения лингвистической деятельности **(ПК-2)**;
- способность самостоятельно планировать и проводить научные эксперименты (в том числе, при наличии подобного оборудования, с использованием высокоточных методов регистрации мозговой активности (электроэнцефалография (вызванные потенциалы) и функциональная магнитно-резонансная томография) и движений глаз) **(ПК-3)**.

Педагогическая деятельность:

- способность планировать, организовывать и реализовывать образовательный процесс по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по лингвистическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования **(ПК-4)**;
- способность разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методическое обеспечение реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию, рецензировать и проводить экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по лингвистическим дисциплинам (модулям) **(ПК-5)**;
- владение навыками участия в организации научно-исследовательской, проектной, учебной, профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительным профессиональным программам, в профориентационных мероприятиях со школьниками, навыками проведения научно-популярных и просветительских мероприятий, навыками педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и дополнительным профессиональным программам **(ПК-6)**.

Производственно-практическая деятельность:

- способность разрабатывать лингвистические компоненты электронных языковых ресурсов (лингвистические корпуса, словари, онтологии, базы данных) **(ПК-7)**;
- способность разрабатывать системы автоматической обработки звучащей речи и письменного текста на естественном языке, лингвистические компоненты интеллектуальных и информационных электронных систем **(ПК-8)**;
- способность разрабатывать и внедрять в практику компьютерные системы обучения **(ПК-9)**;
- способность разрабатывать и совершенствовать системы автоматизации и информационной поддержки лингвистических исследований **(ПК-10)**;
- владение навыками перевода научной литературы по лингвистике и смежным дисциплинам с иностранных языков на государственный язык Российской Федерации и с

государственного языка Российской Федерации на иностранный язык со снабжением ее необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом **(ПК-11)**.

Экспертно-аналитическая деятельность:

- способность проводить экспертный анализ различных типов устного и письменного дискурса с целью извлечения знаний, определения логической структуры и тональности текста, определения социолингвистических характеристик или эмоционального состояния говорящего, идентификации личности говорящего, его коммуникативных намерений и с другими прикладными целями, в том числе с целью ответа на входящее в компетенцию лингвиста вопросы при проведении экспертного исследования письменных текстов и фонограмм в процессе судопроизводства **(ПК-12)**;

- способность вести мониторинг информационных массивов и готовить на этой основе аналитические материалы **(ПК-13)**;

- способность производить систематизацию произвольной предметной области, разрабатывать для нее классификаторы, рубрикаторы, антологии, проводить типологизацию данных и моделирование предметной области, разрабатывать универсальные онтологии **(ПК-14)**;

- способность давать экспертные оценки и разрабатывать рекомендации в сфере языковой политики и языкового планирования **(ПК-15)**.

Организационно-управленческая деятельность:

- способность руководить малыми коллективами лингвистов, решающими ограниченный круг задач в рамках научно-исследовательской и производственной деятельности **(ПК-16)**;

- владение навыками участия в организации и проведении конференций, симпозиумов, семинаров, переговоров и других мероприятий с использованием нескольких рабочих языков **(ПК-17)**.

В результате прохождения преддипломной практики студент должен:

Знать:

- языковые средства (лексические единицы, грамматические формы), типы устной и письменной коммуникации в украинском литературном языке; закономерности и тенденции употребления тех или иных выразительных и изобразительных средств языка;
- разнообразные подходы к изучению художественного текста; литературные стили, стилистические приемы, схему интерпретации художественного текста; основные теории и методы интерпретации художественного текста;
- основные вехи в истории изучения прецедентных текстов как самостоятельного феномена, терминологический аппарат;
- основные понятия филологической науки, традиционные и информационные технологии сбора информации;
- основные положения методики преподавания лингвистических и литературоведческих дисциплин в вузе;
- основные положения, концепции и терминологический аппарат в области лингвистики, уместно и адекватно использовать терминологию, оперировать фактами, использовать материалы современных СМИ;
- основные виды электронных ресурсов и информационных технологий, используемых филологом в профессиональной деятельности
- специфику методологии теории коммуникации с ее частнонаучными и общенаучными методами, понятийно-терминологическим аппаратом.

Уметь:

- применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности;
- логически и орфографически правильно оформлять материал, усвоенные устно;

- отбирать наиболее оправданные языковые единицы из числа синонимичных, исключая из речи разговорные и просторечные варианты;
- правильно использовать параллельные синтаксические конструкции (в зависимости от сферы общения), употреблять средства различных языковых уровней в соответствии с нормами современного украинского литературного языка;
- идентифицировать и анализировать категории художественного текста на материале текстов различных жанров;
- применять на практике базовые навыки сбора и анализа языковых и литературных фактов, с использованием традиционных методов и информационных технологий;
- определять целесообразность использования электронных программ и ресурсов для решения филологических задач; находить необходимую информацию в печатных и электронных источниках, пользоваться справочной литературой и словарями;
- осуществлять поиск, хранение, обработку и представление информации, ориентированной на решение поставленных задач;
- адекватно оценивать собственный образовательный уровень; организовывать самостоятельный трудовой процесс;
- аргументировано выразить свое мнение; свободно вести дискуссию;
- написать магистерскую работу на заданную тему.

Владеть:

- основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации;
- навыками практического использования электронных ресурсов и информационных технологий в профессиональной деятельности;
- статистическими методами обработки филологической информации;
- основными методами лингвистического и литературоведческого анализа;
- способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды;
- навыками монологической и диалогической речи, презентации устных сообщений (докладов);
- навыками профессионального мышления;
- приемами саморегуляции;
- адекватно оценивать собственный образовательный уровень.

Техника безопасности.

Инструктаж о порядке прохождения практики, инструктаж по обеспечению безопасности жизнедеятельности на время прохождения преддипломной практики проводится с магистрантами на установочной конференции накануне самой практики.

Место и время проведения преддипломной практики, подготовки ВКР: магистерской диссертации.

Преддипломная практика проходит на кафедре славянской филологии и прикладной лингвистики. Продолжительность практики – 9 недель. Время проведения определяется учебным планом и проводится на 2 курсе в 4 семестре с отрывом от учебных занятий (на заочном отделении проводится на 3 курсе в 5 семестре).

Содержание преддипломной практики.

Преддипломная практика, подготовка ВКР: магистерской диссертации проводится в форме научного (научно-прикладного) исследования и предусматривает вхождение студентов-практикантов в круг профессиональных, социальных, организационных отношений и решения конкретных задач исследовательского характера. Она ориентирована на овладение студентом современной методологией научного исследования.

В ходе практики студент должен самостоятельно провести исследование, которое соответствовало бы требованиям, актуальности, новизны и практической значимости и

установить объективные закономерности или точно установленные факты, научные представления. При этом магистрант апробирует и реализует свои научные идеи и замыслы, собирает научно-исследовательский материал, анализирует и обобщает результаты проведенного исследования. Проект должен представлять целостное концептуальное научное исследование фундаментальных или специальных дисциплин, содержащее всесторонний критический анализ научных источников по теме исследования и самостоятельное решение научной проблемы, опирающееся на совокупность методологических представлений и методических навыков в избранной области профессиональной деятельности.

Во время прохождения практики используются информационно-коммуникативные технологии, включающие получение информации, формирование способов общения, влияние на мыслительный процесс. Сбор, первичная обработка материалов, внеаудиторная самостоятельная работа под руководством научного руководителя (изучение литературы по проблематике магистерской работы, обработка данных эмпирического материала, написание выводов к каждой главе исследования, написание заключения, составление библиографического списка, представление предварительных результатов исследования в виде предзащиты).

Содержание преддипломной практики ориентировано на овладение студентом современной методологией научного исследования и включает: самостоятельную научно-исследовательскую работу студента; различные формы коллективного научного труда (участие в научно-исследовательских коллективах, семинарах, конференциях и т.п.); индивидуальные консультации и т.п.

Краткое содержание и виды научно-исследовательской работы представлено в табл.15.

Таблица 15

Порядковый номер	Краткое содержание этапов работы
<i>Содержательный модуль 1.Подготовительный этап</i>	
1. (1день практики)	Организационное мероприятие. Проведение установочной конференции, ознакомление с программой преддипломной практики, порядком защиты отчета по практике, критериями оценки. Инструктаж по технике безопасности.
2. (1неделя практики)	Собрание студентов на специализированных кафедрах филологического факультета. Составление плана практики с научными руководителями.
<i>Содержательный модуль 2.Основной этап</i>	
3. (2-4 недели практики)	Организация и проведения научных исследований. Формы обобщения результатов исследования и требования к ним (аннотация, сообщение, доклад, реферат, статья, рекомендации, проект, выпускная квалификационная работа и др.).Самостоятельная работа студента с литературой и эмпирическими материалами на бумажном носителе; с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет. Написание теоретической главы по теме магистерской диссертации и выводов к ней. Оформление электронного документа.
4. (6- 8 неделя практики)	Написание практической главы исследования и выводов в форме электронного документа.Особенности научно-педагогического эксперимента как части научного исследования, методика его организации и проведения, особенности «обработки» результатов исследования.

5. (7 неделя практики)	Написание заключения к магистерской работе и составление библиографического списка в форме электронного документа. Участие в заседании кафедры; научных, научно-практических, научно-методических конференциях; чтениях; семинарах, мастер-классе, тренингах и др.
6. (8-9 неделя практики)	Усовершенствование содержания магистерского исследования. Внесение коррекции в работу.
7. (5-8 неделя практики)	Формы обобщения результатов исследования и требования к ним (аннотация, сообщение, доклад, реферат, статья, рекомендации, проект, выпускная квалификационная работа и др.). Подготовка сообщений, статьи или тез по теме магистерской диссертации.
<i>Содержательный модуль 3. Заключительный этап</i>	
8. (9 неделя практики)	Подготовка отчета (доклада и презентаций научной работы) по результатам преддипломной практики научному руководителю.
9. (9 неделя практики)	Представление предварительных результатов исследования в виде защиты научной работы. Участие в аудиторном обсуждении презентаций, подготовленных однокурсниками, участие в дискуссии. Проведение итогового собрания и оценка преддипломной практики.

Индивидуальная работа студентов во время прохождения преддипломной практики

С целью получения студентами решения научных заданий программой предусмотрено выполнение студентами индивидуальных заданий:

- Изучение научно-методической литературы, поиск статей в периодических изданиях.
- Поиск необходимой информации в сети Интернет.
- Изготовление дидактического материала (схем, таблиц, презентаций).
- Подбор текстового материала на определённую тематику.
- Разработка компьютерных заданий, тест-пакетов, мини-учебников, рекомендаций.
- Разработка проектов и их презентация.
- Разработка тематичных web-страниц.
- Составления анкет или памятки, каталогов к определённой теме или разделу (электронный вариант),
- Подготовка аннотаций, отзывов, статьи, тез или реферата.
- Составление учебника или методического пособия (фрагмента), сборников и др. (электронный вариант).
- Разработка проекта научно-методического эксперимента.
- Изучение и анализ особенностей педагогического общения преподавателя со студентами и коллегами.
- Исследование педагогического мастерства (опыта) педагога, которое обеспечивает положительные результаты в его профессиональной деятельности.

Отчетность по преддипломной практики, подготовки ВКР: магистерской диссертации

Формой отчетности по преддипломной практики, подготовки ВКР: магистерской диссертации является письменный отчет студента о прохождении практики, который включает:

- отчет по результатам практики о выполнении индивидуальных заданий по проблеме исследования (содержание, введение, теоретическая и практическая главы работы, заключение и библиографический список к магистерской работе);
- подготовленное сообщение, статья или тезы

-отзыв научного руководителя.

Распределение баллов, которые получают студенты за практику представлены в табл.16-17.

Таблица 16.

Текущее оценивание и выполнение самостоятельной работы							ВСЕГО
Смысловые модули							
СМ 1-3	СМ 4	СМ 5	СМ 6	СМ 7	СМ 8	СМ 9 Предзащита	100 б.
1-5 б.	1-10 б.	1-15 б.	1-15 б.	1-15 б.	1-15 б.	25 б.	

Таблица 17

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
A	90-100	5 (отлично)	зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

Критерии оценки знаний по ECTS (максимальная сумма баллов –100)

90-100 баллов «А» (отлично)

- предусматривается выполнение студентом заданий практики на 90-100 %;
- он свободно владеет терминологическим аппаратом курса, теоретическим, фактическим материалом; инновационными педагогическими технологиями;
- самостоятельно подбирает научно-методическую литературу к теме (указывает на её недостатке и преимуществе в решении той или иной проблемы);
- на хорошем уровне объясняет языковые, литературные и методические явления происходящие в учебно-воспитательном процессе; подтверждает свое мнение историческим комментарием и самостоятельно подбирает примеры;
- демонстрирует отличное владение методикой проведения разнообразных научных исследований по специальности; искать пути реализации поставленных целей;
- владеет хорошей культурой устной и письменной речи;
- демонстрирует умение применять приобретенные в вузе теоретические знания по языку и литературе, методике, педагогике и психологии в учебно-воспитательном процессе высшей школы; умеет искать пути реализации поставленных целей; владеет навыками методического, языкового и литературного анализа;
- допускает 1-2 неточности (нарушение логики или последовательности в содержании работы, незначительные отступления от структуры магистерского исследования, ошибки в

оформлении материалов магистерской диссертации), которые не влияют на правильные выводы или решения определенных проблем.

80-89 баллов «В» (хорошо)

- предусматривается выполнение заданий практики на 80 %;
- магистрант самостоятельно анализирует проработанную научно-методическую литературу (указывает на её недостатке и преимуществе в решении той или иной проблемы);
- демонстрирует: отличное владение методикой проведения разнообразных научных исследований по специальности;
- студент способен проследить рецепцию рассматриваемой проблемы в научной и методической литературе;
- самостоятельно планирует структуру магистерского проекта, целесообразно подбирает методы исследования, дидактический материал и приводит собственные примеры, которые иллюстрируют лингвистические и литературные явления, комментирует их;
- на хорошем научно-методическом уровне проводит анализ научно-методической литературы;
- демонстрирует хорошее владение культурой устной и письменной речи;
- хорошо применяет приобретенные в вузе теоретические знания по языку и литературе, педагогике и психологии в учебно-воспитательном процессе; умеет искать пути реализации поставленных целей; владеет навыками методического, языкового и литературного анализа;
- допускается 2-3 неточности (незначительное отступления от структуры магистерского исследования; нецелесообразный выбор методов исследования, нарушение логики или последовательности в содержании); в работе встречаются различные типы ошибок, технические погрешности в оформлении содержания работы или библиографии, которые не влияют на правильные выводы или решения.

75-79 баллов «С» (хорошо)

- предусматривается выполнение студентом заданий практики на 75 %;
- магистрант самостоятельно планирует структуру магистерского проекта, целесообразно подбирает методы исследования и дидактический материал, приводит собственные примеры, которые иллюстрируют лингвистические, лингводидактические и литературные явления. комментирует их;
- на хорошем научно-методическом уровне проводит анализ научно-методической литературы;
- хорошо объясняет языковые, литературные и методические явление, которые происходят в учебно-воспитательном процессе высшей школы; целесообразно применяют приобретенные в вузе теоретические знания по языку и литературе, методике, педагогике и психологии в учебно-воспитательном процессе;
- умеет искать пути реализации поставленных целей; владеет навыками методического, языкового и литературного анализа;
- демонстрирует достаточное владение культурой устной и письменной речи;
- допускается 3-4 неточности (незначительное отступления от плана исследования; нецелесообразный выбор методов исследования, нарушение логики или последовательности в содержании работы);
- в работе встречаются различные типы ошибок, технические погрешности в оформлении содержания работы или библиографии, которые не влияют на правильные выводы или решения.

70-74 баллов «D» (удовлетворительно)

- предусматривается выполнение студентом заданий практики на 70 %;
- магистрант на достаточном научно-методическом уровне проводит объясняет языковые, литературные и методические явления в учебно-воспитательном процессе высшей школы; подтверждает свое мнение историческим комментарием и самостоятельно подбирает примеры;
- частично владеет методикой проведения разнообразных научных исследований по специальности и при этом использует только 1-2 методы исследования;
- применяет приобретенные в вузе теоретические знания по языку и литературе, педагогике и психологии в учебно-воспитательном процессе; но ограниченно владеет терминологическим аппаратом дисциплины;
- демонстрирует удовлетворительный уровень устной и письменной речи;
- недостаточно владеет навыками языкового и методического анализа;
- затрудняется использовать собственные примеры, которые иллюстрировали бы лингвистические, литературные, методические явления;
- допускается 5-6 неточностей (незначительное отступления от плана исследования; нецелесообразный выбор методов научного исследования, нарушение логики или последовательности в содержании работы); незначительные погрешности в проведении педагогического эксперимента и их выводов;
- в работе встречаются различные типы ошибок, возможны технические погрешности в оформлении материалов магистерской работы и библиографии.

60-69 баллов «Е» (удовлетворительно)

- предусматривается выполнение заданий практики на 60 %;
- магистрант постоянно обращается к научному руководителю за помощью;
- на удовлетворительном научно-методическом уровне проводит научные исследования проблемы; использует при этом лишь 1-2 методы;
- затрудняется в объяснении языковых, литературных или методических явлений в учебно-воспитательном процессе;
- студент частично владеет терминологическим аппаратом дисциплины;
- демонстрирует ограниченный словарный запас, культура устной и письменной речи характеризуется бедностью и содержит много погрешностей;
- допускает до 7 неточностей (отступления от плана исследования; нецелесообразный выбор методов исследования, нарушение логики или последовательности в содержании работы, недостаточно раскрыта проблема исследования);
- работа имеет реферативный характер, в ней встречаются различные типы ошибок, технические погрешности в оформлении научного исследования и библиографии.

35-59 баллов «FX» (неудовлетворительно)

- предусматривается выполнение заданий практики на 30-40 %;
- магистрант затрудняется самостоятельно анализировать проработанную научно-методическую литературу (указать на недостатки и преимущества в решении той или иной проблемы);
- постоянно обращается за помощью к научному руководителю;
- использует однообразные методы исследования;
- студент частично владеет терминологическим аппаратом дисциплины;
- демонстрирует ограниченный словарный запас, культура устной и письменной речи характеризуется бедностью и содержит много погрешностей;
- плохо ориентируется в проблеме научного исследования;
- допускает до 10 неточностей (отступления от плана исследования; нецелесообразный выбор методов исследования, нарушение логики или последовательности в содержании работы, недостаточное раскрытие проблемы исследования);

- работа имеет реферативный характер, в ней встречаются различные типы ошибок, технические погрешности в оформлении магистерской работ и библиографии.

0-34 баллов «F» (неудовлетворительно)

- предусматривается выполнение заданий практики на 10-20 %;
- магистрант затрудняется самостоятельно анализировать проработанную научно-методическую литературу (указать на недостатки и преимущества в решении той или иной проблемы);
 - постоянно обращается за помощью к научному руководителю;
 - использует однообразные методы исследования;
 - частично владеет терминологическим аппаратом дисциплины;
 - демонстрирует ограниченный словарный запас, культура устной и письменной речи характеризуется бедностью и содержит много погрешностей;
 - плохо ориентируется в пороблеме научного исследования;
- допускает более 10 неточностей (отступления от плана исследования; нецелесообразный выбор методов исследонания, нарушение логики или последовательности в содержании работы, недостаточное раскрытие проблемы исследования);
- работа имеет реферативный характер, в ней встречаются различные типы ошибок, технические погрешности в оформлении магистерской работ и библиографии.

2.1.6.Рекомендованная литература

Таблица 18

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпляров в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
<i>Основная литература</i>			
55.	Практики в высшей школе. Сквозная программа / Составитель: Могила Н.Н.– Донецк: ДонНУ, 2019. – 100 с.		+
56.	Методичні рекомендації щодо організації і проведення практики у вищій школі / укл. Могила Н.М.– Донецьк: ДонНУ, 2019. – 142 с.		+
<i>Дополнительная литература</i>			
57.	Артемова, Л. В. Педагогіка і методика вищої школи: навч.-метод. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Л.В. Артемова. – К.: Кондор, 2012. – 272 с.	1	
58.	Богданович, Г. Ю. Русский язык в аспекте проблем лингвокультурологии: [монография]/ Г. Ю. Богданович. – 3-е изд. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2017. – 305с.	1	
59.	Грибан, Г. В. Практикум з методики викладання української мови: навч. посіб. для студ. вузів / Г. В. Грибан, О. А. Кучерук. – 2-ге вид. – К.: Кондор, 2010. – 158 с.	3	
60.	История и методология языкознания: учебно-	1	

	методическое пособие / [сост. О. В. Мищенко]; Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. – М.: Флинта; Екатеринбург: Уральский университет, 2017. – 62 с.		
61.	Комарова, З. И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике: учебное пособие / З. И. Комарова. – 6-е изд. – М.: Флинта, 2018. – 818 с.	1	
62.	Крикун, О. О. Методика викладання у вищій школі: навч. посіб. / О. О. Крикун; Харківський нац. ун-т ім. В. Н. Каразіна. – Харків: ХНУ ім. В. Н. Каразіна, 2012. – 236 с.	1	
63.	Крюкова, О. В. Педагогіка вищої школи [Електронний ресурс]: навчальний посібник / О. В. Крюкова, М. В. Рева; Донецький нац. ун-т економіки і торгівлі ім. М. Туган-Барановського, Каф. філос. наук. – Донецьк: ДонНУЕТ, 2011. – електронні дані (1 файл).	1	+
64.	Кучерявий, О. Г. Педагогіка: особистісно-розвивальні аспекти: навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / О. Г. Кучерявий. – К.: Наук. думка, 2011. – 463 с.	23	
65.	Лингвистика и лингводидактика: традиции и инновации [Электронный ресурс]: сборник научных статей, посвященный 50-летию кафедры английской филологии/[редкол.: О. Л. Бессонова (отв. ред.) и др.]; Донецкий нац. ун-т, Фак. иностр. яз. – Ростов-на-Дону : Изд-во Южного федерального университета, 2016. - электронные данные (1 байт).		
66.	Методичні рекомендації з підготовки та проведення комплексних контрольних робіт з гуманітарних дисциплін / укл. О. Г. Важеніна, Л. П. Квашина, О. А. Кравченко, Н.М. Могила. – Донецьк: ДонНУ, 214. – 94 с.	4	
67.	Носач, В. Е. Педагогическая школа профессора П. В. Плотникова: (науч.-пед. исслед.) / В. Е. Носач; [Донецкий нац. ун-т].– Донецк: ДонНУ, 2011. – 464 с.	6	
68.	Пирлік, Н. В. Методологія та організація наукових досліджень: сучасні лінгвістичні методи й методики [Електронний ресурс]: навчально-методичний посібник для студентів філологічних спеціальностей / Н. В. Пирлік, І. М. Подгайська; Донецький нац. ун-т, Фак. інозем. мов. – Донецьк: ДонНУ, 2015.	1	
69.	Роман, С. В. Теоретико-методичні засади укладання і вдосконалення навчальних програм філологічного профілю в контексті оновлення змісту вищої мовної освіти: навч. посіб. / С. В. Роман, Л. Я. Зеня ;	1	+

	Горлівський держ. пед. ін-т інозем. мов. – Горлівка: ГДПІМ, 2011. – 63 с.		
70.	Фіцула, М. М. Педагогіка вищої школи: навч. посібник / М. М. Фіцула. – 2-ге вид. – К.: Академвидав, 2010. – 454 с.	3	
71.	Шляхтун, П. П. Методика викладання соціально-гуманітарних дисциплін: навч. посіб./П.П. Шляхтун. – К.: Академія, 2011. – 223 с.	1	
72.	Юринець, В. Є. Методологія наукових досліджень [Електронний ресурс] навч. посіб. / В. Є. Юринець. – К.: Центр навч. літ., 2010. – 1 електрон. опт. диск (CD-ROM).		

Информационные ресурсы

31. Електронний каталог ДонНУ <http://library.donnu.ru/catalog/>
32. Електронний архив ДонНУ <http://repo.donnu.ru:8080/jspui/>
33. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <https://elibrary.ru/defaultx.asp>
34. Електронна бібліотека дисертацій РГБ <https://dvs.rsl.ru/>
35. Електронно-бібліотечна система «ЕБС ЮРАЙТ» <https://www.biblio-online.ru/>
36. ЕБС «Університетська бібліотека онлайн»
http://biblioclub.ru/index.php?page=book_blocks&view=main_ub
37. ЕБС Znanium.com <http://znanium.com/>
38. Електронно-бібліотечна система ibooks.ru (Айбукс-ру) <https://ibooks.ru/>
39. Научная электронная библиотека «Киберленинка» <https://cyberleninka.ru/>
40. Російський електронний журнал «Мир истории» <http://www.historia.ru/>

Программное обеспечение

1. Windows 7 PRO (корпоративна ліцензія ДОННУ № 46484614);
2. Microsoft Office (корпоративна ліцензія ДОННУ ліцензія № 46472919);
3. Microsoft Visual Studio (ліцензія програми DreamSpark для вищих навчальних закладів);
4. Ліцензії GPL, Apache, BSD для вільного програмного забезпечення: FreeLab, Scilab, R Studio, Python, Eclipse, Free Pascal, Tries Mode, Prolog, Антивірус Касперського, Linux Fedora, Libre Office, Adobe Acrobat Reader, xPDF, Blender, КОМПАС-3D LT, Paint.NET, Gimp.